



LA RELACIÓN HUMANO - ANIMAL Y SU INCIDENCIA EN EL PAISAJE

EL CASO DE TRASHUMANCIA EN MONTE PATRIA

FRANCISCA CORTÉS QUEZADA

PROFESOR GUÍA | DIEGO VALLEJOS O.

Universidad de Chile | Facultad de Arquitectura y Urbanismo

"Sin ser un gramático he venido a escribir esto como arquitecto" ¹

¹ Esta cita sale de una de mi conversación con mi profesor guía, lamentablemente no pude encontrar la cita exacta ni el autor o autora.

ÍNDICE	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
AGRADECIMIENTOS	3
0 . MOTIVACIONES PERSONALES	4
1. PRESENTACIÓN DEL TEMA	6
2. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	11
3. CASO DE ESTUDIO	14
4. MARCO METODOLÓGICO	16
5. MARCO CONCEPTUAL	23
6. VIAJECITO CAMINANTE NO HAY CAMINO	28
7. DEFINICIÓN DE CONCEPTOS	48
8. COSAS INTERESANTES QUE DECUBRÍ	51
9. INCREÍBLE RELACIÓN CON EL PASTO	65
10. Y VOLVER, VOLVER, VOLVER	71
11. FRUSTRACIONES DE INSECTOS Y AVES A LA TRASHUMANCIA	72
12. CONCLUSIONES Y REFLEXIONES FINALES	74
13. REFERENTES	77

AGRADECIMIENTOS

A Pilar y Eduardo que me han apoyado durante todos estos años.

A Tamara por creer en mí.

A Nils por todas las conversaciones y aliento durante este proceso.

A Diego Vallejos por su compromiso, sus palabras y confianza.

A todos los crianceros y sus familias que me abrieron las puertas de sus casas y me regalaron un poquito de su concepción del mundo.

0 . MOTIVACIONES PERSONALES

“No existen principios teóricos o creencias del sentido común que se puedan dar por verdaderos antes de investigar sus relaciones con nuestras teorías y creencias más poderosas.”²

El intento de esta investigación surge desde mi inmensa curiosidad hacía la naturaleza. Crecí entre el campo y la ciudad y eso me ayudó a despertar este deseo de poder comprenderla y respetarla desde una manera, quizá, más próxima.

Al mismo tiempo, llevo intentando entender qué es arquitectura desde hace ya 5 años, y con todavía muchas dudas de poder decir con certeza qué es, esta investigación radica en juntar ambas, arquitectura y naturaleza, desde los animales y el paisaje.

Durante estos 5 años, además he tratado de acercarme a la arquitectura de una manera consiente con el territorio. Esto me llevó a investigar como los animales pueden afectar a un paisaje por medio de los humanos.

Cabe mencionar que en este relato, mi intención no es tratar de poner ni a humanos ni animales por uno sobre el otro y al mismo tiempo no igualarlos, ya que considero que somos distintos en muchos ámbitos, sin embargo, es importante recalcar el sumo respeto y ,en muchos casos, admiración que siento por ellos.

² Carruthers, P. (1995)

1. PRESENTACIÓN DEL TEMA

“El horizonte se ensanchaba. A un lado, la línea oscura y ondulada de los pinos de la dehesa, que separan la Albufera del mar; la selva, casi virgen, que se extiende leguas y leguas, donde pastan los toros feroces y viven en la sombra los grandes reptiles, que muy pocos ven, pero de los que se habla con terror durante las veladas”

Desde el siglo XVI, tiempo que se define qué es paisaje, se estudian distintos factores que componen a éste y desde qué áreas de estudio se puede analizar, por ejemplo, desde la arquitectura o el arte. “El termino paisaje surgió en Europa en el siglo XVI en el ámbito de la pintura para nombrar un tipo de cuadros en los que no se narraba ninguna historia, sino que se mostraba un territorio tal como se ve a lo lejos.”³

Por ello, la observación del territorio juega un papel fundamental para el desarrollo del concepto. Al mirar un lugar que cuando se enmarca se hace finito se da espacio para distinguir la multiplicidad de contextos, permitiendo generar lazos con el contexto.

Javier Maderuelo menciona que, “Los paisajes no han sido nunca un fenómeno local; la globalización ya comenzó durante la edad media”⁴ Esto explicaría las distintas morfologías en algunas ciudades europeas, morfologías que se desarrollan debido al sistema económico de la época enfocado en la ganadería y agricultura.

En ese sentido, dicho sistema económico ha logrado intervenir generando y/o modificando paisajes. Uno de los ejemplos más claros son los cercos que se construyeron en Inglaterra para separar el ganado de ovejas, que con el tiempo, se

³ Maderuelo, J. (2008).

⁴ Maderuelo, J. (2009)

hicieron propios de este lugar, generando un paisaje nuevo . “En Inglaterra, algunos de los campos abiertos se compartimentaron (individualizaron y cercaron con setos o con muros de piedra seca) a partir de la Baja Edad Media, principalmente como parte de un proceso que convirtió tierras cultivables en pasto para las ovejas.”⁵

Otro ejemplo es en Randsdorp, Países bajos, en dicha ciudad se creía que se estructuraba por pueblos nucleados, sin embargo, a finales de los años 70 se descubrió que la morfología del lugar era definida por franjas en las que cada agricultor construyó su casa sobre un montículo en el terreno. Al hacerse la agricultura y ganadería más difícil debido a la oxidación de las turbera, los campesinos tuvieron que abandonar los campos, cambiando su modelo económico a la pesca. Además, se establecieron cerca de una iglesia provocando un pueblo nucleado, de ahí se explica dicha morfología.⁶

De el mismo modo, el método ganadero trashumante es otra manera de cambiar y generar un paisaje, esta tradición llega a Chile desde Europa cambiando el panorama de la cordillera y precordillera, generando nuevos caminos y pircas, los que desenvuelven un nuevo paisaje y al mismo tiempo, una cultura. “Durante los trayectos de veranada los crianceros organizan su actividad en torno a viviendas temporales con corrales para sus animales”⁷.

⁵ Maderuelo, J. (2008).

⁶ Maderuelo, J. (2009)

⁷ Hevilla, M. C., & Molina, M. (2010).

En los ejemplos anteriores, los humanos han sido los que han interferido en el paisaje debido a distintos factores, provocando cambios tanto sociales, políticos y ligados al área de estudio, la arquitectura y el territorio.



Sierra da Estrela, Portugal. Choza en piedra seca, vestigio de Trashumancia en la zona.

Fuente: Elaboración Propia.

Otro ejemplo de modificadores del paisaje son los mosquitos. La cultura Korowai en Indonesia, construye a más de 10 metros de altura sus viviendas a las que se accede por un poste central que sirve como escaleras, estas construcciones se deben a las picaduras de los mosquitos, estos insectos provocan que dicha población construya una arquitectura distinta, que impacta directamente con sus tradiciones, ritos y jerarquías.

Por ejemplo, las casas de mayor tamaño tienen espacios distintos para hombres y mujeres de la familia, así también como viviendas separadas y escaleras.



Fuente: <https://maison-monde.com/les-maisons-arbre-korowai/>

La modificación del paisaje puede incluso tener un origen mitológico. Por ejemplo, el imaginario colectivo en Suiza con respecto a los Dragones en los Alpes, provocó tal miedo que promovió la arquitectura solamente en los valles del país. Fue hasta la edad media que los residentes de dicho lugar comenzaron a habitar las montañas, generando una modificación del paisaje y creando nuevas tipologías arquitectónicas.

“Los paisajes sublimes, como las altas montañas y el mar, no se descubrieron hasta el siglo XVII. En la edad media, los Alpes se consideraban inhóspitos y peligrosos, un lugar que, si era posible, había que evitar. Incluso se consideraban como un lugar donde aún vivían dragones”⁸

⁸ Maderuelo, J. (2009).

2. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

“En algunas regiones, la importancia dada a las tierras de cultivo abrió el camino a la especialización en la cría de animales, y éste fue uno de esos cambios funcionales que inmediatamente conllevaron cambios en la morfología del paisaje”⁹

Al inicio de esta investigación, comencé con la inquietud de si los animales podían considerarse arquitectos, todo esto en base al libro de Juhani Pallasmaa “Animales Arquitectos”. Aunque el tema sigue siendo interesante para mí, la pregunta de investigación se podría responder, quizás fácilmente, desde la academia. Por lo que durante el proceso investigativo mi interés cambió de dirección.

Además de diversas discusiones con profesores y gente cercana, la preocupación mutó por la posible existencia, de una relación entre animales y humanos que inciden en el paisaje y la arquitectura, especialmente en el método ganadero trashumante.

La trashumancia se define como “acción de trashumar”, lo que radica en Por otra parte, al comprender la trashumancia se define como “acción de trashumar”, lo que radica en “Pasar el ganado y los pastores de las dehesas de verano a las de invierno, y viceversa”¹⁰

Para encontrar esa relación es importante entender el paisaje y sus modificaciones. Por ejemplo, al mover una piedra, hacer un camino, cortar o plantar un árbol se consideran como tal; por ende el territorio está en constante transformación.

⁹ Maderuelo, J. (2009)

¹⁰ Moliner, M. (1967)

En ese sentido, el uso de cercos en Inglaterra, provocaron un cambio significativo en el paisaje. En Italia y España, la ganadería trashumante fue de gran importancia desde la Edad Media Tardía hasta 1865 aproximadamente. Con esta práctica las llanuras y montañas se encuentran ligadas por una serie de recorridos que conducían a personas y rebaños, de pastos estivales a invernales. "El paisaje agrario mudaba radicalmente, deteriorado por el exceso de pastoreo, con la destrucción de amplios hayedos y encinares. El aspecto despojado de las pendientes montañas de los Abruzos, aún hoy perceptible, deriva en gran parte de las prácticas pastorales."¹¹

Se desprende entonces que dicha actividad ganadera entre humanos y animales se debe a la búsqueda de alimento en una época del año que dependiendo del clima el movimiento con los animales cambia de manera horizontal o vertical. Ambos, humanos y animales, dependen entre sí para dicho fin. "Hay una mutua observación y dependencia entre pastores y animales; la orientación, la adaptación a los cambios del tiempo, la localización de buenos pastos: en todo ello, unos y otros acopian signos en un repositorio común, el paisaje."¹²

En consecuencia de lo anterior, quisiera problematizar en base a esta relación de dependencia y como la misma afecta a la arquitectura y paisaje, específicamente en Monte Patria, Región de Coquimbo.

¹¹ Maderuelo, J. (2009)

¹² Pardoel, H., & Riesco, P. (2012).

1.1 PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN

¿ De qué manera afecta las construcciones debido a los animales dentro del paisaje?

1.2 HIPÓTESIS

La relación humanos-animales interfiere directamente en el paisaje creando principalmente caminos y rukos. Las últimas son las casas estacionarias de los arrieros que configuran el paisaje en la región de Ovalle.

Con lo anterior, el paisaje de Monte Patria está arquitecturizado por la relación trashumante.

1.3 OBJETIVO GENERAL

Poniendo en el centro las formas de vida entre animales y humanos busco **identificar la relación de los animales con la arquitectura y el paisaje**. De esta forma enriquecer la conversación de estos temas.

1.4 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Identificar relaciones de los animales con el territorio.
2. Observar un caso de interacción de paisaje derivado de la interacción humano-animal.

3. Analizar la relación humano animal por medio de la arquitectura en el paisaje.

3. CASO DE ESTUDIO

Elegí la región de Coquimbo, específicamente en la comuna de Monte Patria. Dicho sector se encontraba con mayor información en cuanto a arrieros que serían los posibles entrevistados. Además, logré entablar contacto con la municipalidad de la comuna que me proporcionó mayor información.

La comuna de Monte Patria pertenece a la provincia de Limarí y se caracteriza por su condición cordillerana fronteriza. Las altas pendientes de las montañas configuran cinco valles que nacen de sus ríos: Río grande, Rapel, Hutulame, Mostazal y Ponio. Esta investigación es entorno al Río grande.¹³

Dentro de esta comuna, elegí el sector Las Ramadas destino que me recomendó la municipalidad ya allí es donde se localizaba la mayor cantidad de arrieros en el sector.

¹³ <http://turismoregiondecoquimbo.cl/folleteria/>

Es en ese lugar donde pasa uno de los trayectos trashumantes de la región configurado por un grupo de casas, donde algunos de sus habitantes se dedican al sistema económico agrícola y ganadero.

Especialmente en el ganadero, la trashumancia para este sector ha sido uno de sus principales recursos de subsistencia, de esto me doy cuenta rápidamente al hablar con los habitantes de Las Ramadas, ya sea abuelos, tíos, padres o inclusive ellos mismos los que se han dedicado a ello.

Por lo anterior, la relación entre humano y animal es claramente visible, sobre todo en las entrevistas da cuenta de cómo hablan de sus animales refiriéndose a las cabras con cariño, ellos entienden que es su fuente ingreso.

“Con mis animales yo converso con ellos, los trato bien. Eh, mis güachas les digo, mis güachitos chicos, a los chivitos. Porque al animal uno le tiene que acariciarlos, para que ellas puedan tener un contacto con uno también.”¹⁴

Esta relación nace de la trashumancia en sí, ya que el concepto mismo tiene que ver con el movimiento, con el viaje, con la migración. Si no se realiza este viaje, las cabras no comen, debido a que no hay pasto, si esto ocurre, los humanos tampoco tienen alimento, ya que su fuente principal son las cabras, con el queso y la carne.

¹⁴ Entrevistado 3 (2022) (Se puede encontrar en el anexo)

Con lo anterior se produce un nomadismo de los animales para la sobrevivencia tanto de ellos como de las personas.

Este nomadismo, crea huellas en el territorio y no solo eso. En el acto de trashumar, las personas construyen rukos, casas estacionarias en base a piedras que se encuentran en la costa como en la cordillera. "Estos sitios, visibles desde las rutas (pircas) y caminos cordilleranos, persisten en el tiempo y forman parte del paisaje andino." ¹⁵

Además de estos rukos, se extienden cercos de piedras que se encuentran en distintas partes del territorio configurando un paisaje muy particular en la zona. Todo lo anterior, nace de la trashumancia.

4. MARCO METODOLÓGICO

Para esta investigación, realicé una metodología cualitativa ya que se caracteriza por presentar un diseño flexible para la investigación. Al mismo tiempo, puede incorporar hallazgos que no había previsto en un inicio.

La elección del lugar apuntaba en tres distintas direcciones. La primera, fue la región del Maule, la segunda en la región de Coquimbo, específicamente en el valle de Choapa y la tercera en la misma región pero en Monte Patria.

¹⁵ Hevilla, M. C., & Molina, M. (2010).

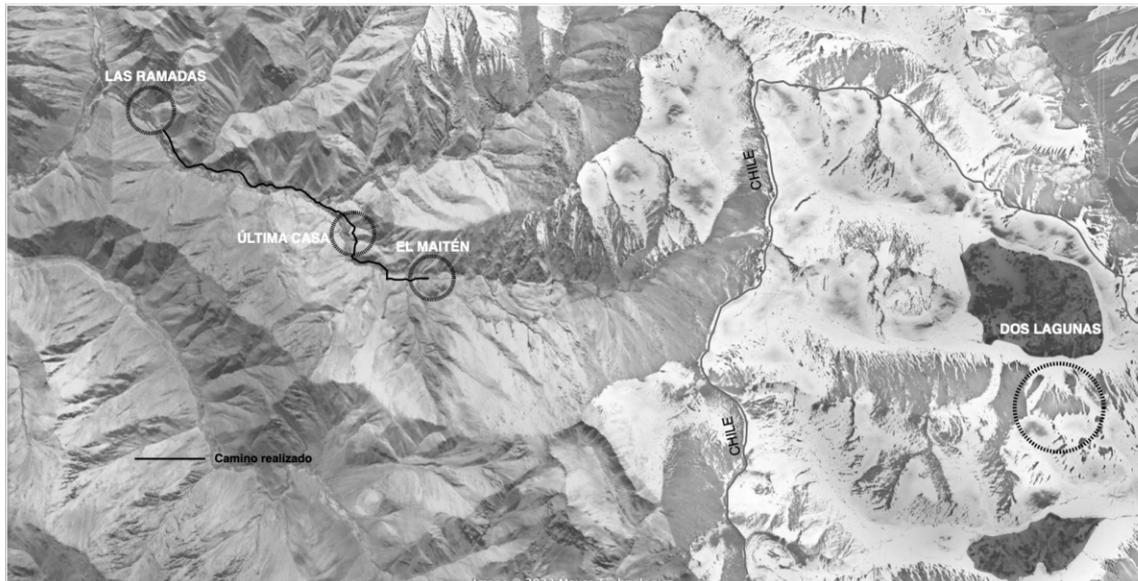
En estas tres zonas encontré que existían crianceros dedicados a la trashumancia, sin embargo, la última fue de mayor éxito debido a la localización de posibles entrevistados además de un mejor contacto con la municipalidad, especialmente el departamento de patrimonio, que me otorgó información de la comuna y datos de contactos de algunos crianceros.

Para comprender cómo la trashumancia afecta al paisaje, y cómo esta opera en sí, decidí realizar una inmersión en el territorio y realizar una observación directa de la zona.

Para ejecutar el viaje, definí ciertos criterios antes de sumergirme en el contexto.

1. Determinación de ruta.

La primera ruta que elegí fue: Ovalle – Monte Patria - Las ramadas. Luego de estar allá un día, me di cuenta que necesitaba estar más tiempo y salir de la cordillera a la costa, ya que podía encontrar más crianceros en el sector de Punitaqui. Por lo que el viaje se extendió desde Las Ramadas - Tulahuén -Punitaqui.



Línea en negro es el camino que hice de la cordillera.

Fuente: Elaboración propia en base a Google earth.

Además definir la ruta, condire que la observación de la relación de los animales con el contexto, tiempos de desplazamiento y percepción de la experiencia, todos fueron datos importantes como primera aproximación.

2. Determinación de objetivos.

Mis objetivos principales son entender cómo se realiza la trashumancia y cómo esta afecta al paisaje. También quisiera responder la siguiente pregunta: Quienes configuran la trashumancia, ¿los animales o las personas? , esto debido que lo considero un aspecto importante para la comprensión de la trashumancia.

3. Forma de registro.

Para registrar conclusiones, reflexiones y observaciones, utilicé un cuaderno de campo en el que redacté todo lo ocurrido en el viaje. En primera instancia, me puse la meta de escribir en un intervalo de tiempo de cada 3-5 horas. Sin embargo, no logré dicho objetivo. Si bien escribí la gran mayoría de acontecimientos, entre caminatas, sacar fotos y hablar con la gente del sector fue una tarea difícil. Por lo que me decanté por escribir en la noche, antes de dormir o en los distintos transportes públicos, ya que el tiempo en ellos era largo.

Debido a no tener información ni contactos previos del lugar, realicé un método flexible, tanto en las entrevistas como en la elección de los individuos para realizarla, esto permitió más apertura de las personas a responder de manera mucho más íntima y generar una conversación más fluida. Pese a que no todo el tiempo se seguía el hilo conductor principal, considero que sigue siendo primordial para la investigación.

Por consiguiente, la entrevista tuvo un carácter semiestructurado con el fin de responder a los objetivos específicos relatados anteriormente. Aunque existieron preguntas de pauta, las interrogantes cambiaron en función de las respuestas de los entrevistados, los descubrimientos encontrados, las reflexiones y conclusiones de la investigación a través del tiempo. Por esto, dividí las preguntas de pauta en dos, la etapa 1, denominada cordillera y la etapa 2, denominada como costa.

La etapa 1, es la de primer acercamiento donde llego al sector y me cuestiono el funcionamiento de la trashumancia y vuelco el imaginario que tenía con respecto a este.

La etapa 2 por otro lado, son las preguntas que realicé con una perspectiva más clara debido a la fase anterior. En esta parte ya entendía mejor el funcionamiento de la trashumancia y algunas forma de como intercede en al paisaje.

ETAPA 1 | CORDILLERA

¿Como le llama a su trabajo? (Trashumancia/Veranada)

¿Cuántas personas van con usted?

¿Qué ruta utiliza?

¿Por qué parte del territorio camina?

¿Qué es lo que más le gusta de la trashumancia? ¿Qué es lo que menos le gusta?

¿Qué pasa si se pierde un animal?

¿Cómo encuentra la Pirca?

¿Usted a construido una pirca?

¿Qué pasa si llega la noche y no hay pirca?

Por lo general, ¿dónde hacen pausas?

¿Cómo se vive en una pirca?

¿Los animales llevan el ritmo?

ETAPA 2 | COSTA

¿Qué ruta toma? ¿Me puede nombrar los lugares?

¿Cuánto tiempo se demora desde acá?

¿Cuál es la mayor diferencia que ve entre acá y la cordillera?

¿Las cabras se mueven de manera distinta en la cordillera?

¿Cómo duerme cuando va para allá?

¿Qué plantas comen las cabras allá y acá?

Cuando la cabra defeca, ¿se crea un terreno más fértil o se seca?

¿Qué plantas no comen las cabras?

Las pircas que dividen el territorio en la cordillera (media), ¿son solamente para dividir el territorio o también para contener cabras?

¿Dónde elige ir con las cabras? ¿Por qué?

LIMITACIONES

Una problemática que encontré dentro del método de investigación realizado es la poca aplicabilidad del mismo, ya que para encontrar los entrevistados y realizar el viaje completo fue necesario la poca planificación y estar dispuesta a la flexibilidad dentro del mismo. (Lo anterior no significa que el proceso investigativo con respecto a las rutas o información en general no estuviera estudiado)

Debido a lo anterior, el éxito de la inmersión en la región de Coquimbo la realicé con algunos datos dados por la municipalidad de Monte Patria y mi anhelo por entender la trashumancia y el paisaje de la zona. Estos elementos fueron los motores para el triunfo y al mismo tiempo el fracaso de los descubrimientos y conclusiones que presentaré a continuación.

Por otro lado, el método de inmersión conlleva riesgos involucrados al no conocer a la gente ni tener referencia de ninguna de las personas con las que interactúe. Además, no conocer el territorio, no tener señal de celular en caso de emergencias ni fácil acceso de ningún transporte, fueron peligros para la investigación.

5. MARCO CONCEPTUAL

TERRITORIO

La palabra territorio puede ser definida como "porción de tierra determinada de manera natural, política o jurisdiccional".¹⁶ Desde una mirada geográfica, es un concepto teórico en el que se estudia el espacio en el que se desenvuelven las personas humanas en ámbitos culturales, sociales, políticos o económicos.

El territorio "ayuda en la interpretación y comprensión de las relaciones sociales vinculadas con la dimensión espacial; va a contener las prácticas sociales y los sentidos simbólicos que los seres humanos desarrollan en la sociedad en su íntima relación con la naturaleza..."¹⁷

En ese sentido, es en el territorio donde crianceros se desenvuelven junto con los animales creando un vínculo identitario en la región cordillerana y precordillerana de Ovalle.

PAISAJE

La noción de paisaje surge como sublimación del territorio por intermediación de los sentidos, en especial de la vista. El disfrute del paisaje reconoce la realidad, bien que transformándola con las posibilidades que nos regalan la visión subjetiva y la percepción culta. Esto equivale a señalar que la fruición paisajística supone reconocer,

¹⁶ Moliner, M. (2012)

¹⁷ Llanos-Hernández, Luis; (2010).

en alguna medida, la condición excelsa del medio físico, siempre desde la emoción poética del sujeto.¹⁸

La contemplación del territorio da inicio al concepto de paisaje. Éste nace con el arte en el siglo XVI con la representación de lugares rurales y urbanos mirados desde el agua, ya sea mar o río. "El término paisaje surgió en Europa en el siglo XVI en el ámbito de la pintura para nombrar un tipo de cuadros en los que no se narraba ninguna historia, sino que se mostraba un territorio tal como se ve a lo lejos" ¹⁹

Con lo anterior, el paisaje se crea por medio de la observación, según Javier Maderuelo "...sin observadores, no hay paisaje"²⁰ De este modo, el paisaje se puede entender como una experiencia estética que con descripciones visuales que se componen en la mente.

Sin embargo, el paisaje es además el territorio con sus características propias, su topografía, sus caminos, etc.

Caldeira Cabral, define el paisaje como la imagen de la biosfera (y la unidad geográfica, biofísica, ecológica y estética) que resulta de la compleja acción del hombre y de todos los seres vivos- plantas y animales- en equilibrio con los factores físicos del medio ambiente. ²¹

¹⁸ Gracia, F. d. (2009)

¹⁹ Maderuelo, J. (2008).

²⁰ Maderuelo, J. (2009).

²¹ Cita no encontrada.

Lo anterior, da cuenta del concepto paisaje como una red viva con transformaciones provocadas por la naturaleza misma y además por la acción humana al ejercer sobre ella. Se entiende entonces como "...hecho natural, cultural, social y como soporte".²²

Por lo tanto, el paisaje es dinámico, su componente territorial está en constante cambio. "El paisaje es también territorio o parte de él; es dinámico y cambiante y no escenario estático; tiene vida y posibilita la reacción de los sentidos corporales; es historia y muestra social, cultural y económica..."²³

Según Nogué "el paisaje se puede interpretar como un producto social, como el resultado de una transformación colectiva social, como el resultado de una transformación colectiva de la naturaleza y como la proyección cultural de una sociedad en un espacio determinado".²⁴ Así, la humanidad ha transformado el paisaje natural en paisaje cultural determinado además de la materialidad por sentimientos y valores de una determinada comunidad. "La propia relación sensitiva de los individuos con el entorno ha estimulado su transformación (construcción, agricultura, obras públicas), de suerte que los distintos grupos humanos han ido estableciendo su específico acomodo en el territorio, donde aparecen de modo variable adaptación y transformación."²⁵

²² Maderuelo, J. (2009).

²³ Fernández, Bencloch, Llovería & Rodríguez. (2015)

²⁴ Nogué, J (2007)

²⁵ Gracia, F. d. (2009).

PAISAJE Y ARQUITECTURA

“Las variantes territorio y edificación, vinculadas, definen el paisaje. El territorio otorga el sustento, sus características geológicas marcan los límites (quebradas, valles, montañas, etc.) y sus recursos, los materiales para la construcción (piedra, madera, tierra, etc.). Por otro lado la edificación es el elemento modelador, los tamaños, los programas, las relaciones y comunicaciones entre construcciones.”²⁶

El paisaje cultural mencionado anteriormente, está ligado directamente con la arquitectura, ya que se modifica el paisaje natural por medio de construcciones. “En tanto construimos nuestro propio mundo por nosotros mismos, construimos proyecciones y metáforas de nuestros propios paisajes mentales. Habitamos en el paisaje y el paisaje habita con nosotros.”²⁷

Paisajes rurales como urbanos han sido intervenidos por las personas al rededor del mundo, creando distintos vínculos con el territorio y generando morfologías de ciudades y construcciones ligadas, a al contexto histórico del lugar. “Ya en los escritos de Vitruvio encontramos observaciones que vinculan la socialización humana con la aparición del fuego y con el comienzo de la actividad constructora, así como una indicación sobre la correspondencia entre arquitectura y lugar”.²⁸

El paisaje arquitectónico rural, tiene un carácter distinto del urbano, un lenguaje y una percepción distinta. “De la misma manera que los establos y las viviendas del lugar se oscurecen por efecto del sol, tornándose negros hacia el sur y plateados

²⁶ Tillería, J. (2010).

²⁷ Pallasmaa, J. (2012).

²⁸ Gracia, F. d. (2009).

hacia el norte, lo hace la iglesia, pero esta, de muros curvos, ofrece efectos cromáticos y gradaciones de tonos que no poseen las construcciones rurales.”²⁹

TRASHUMANCIA

De manera general, la trashumancia se entiende como “la práctica de ciertos grupos humanos de cambiar de residencia en forma regular y tradicional como respuesta al cambio estacional de la disponibilidad de recursos” ³⁰

La trashumancia es un método ganadero en el que migran humanos (en calidad de pastores) junto con animales por medio de migraciones según las estaciones del año, con el objetivo de encontrar pasto. El movimiento que realizan los individuos son de manera vertical y horizontal por distintas zonas montañosas.

El concepto nace en Europa, especialmente en España para definir el movimiento de los crianceros en época estival hacia lugares de mayor altura en busca de pasto.

“La trashumancia existe desde los más remotos tiempos en la cuenca del mar Mediterráneo. El carácter de muchas de las instituciones y la religión romanas tienen su origen en la tradición pastoril”.³¹

La práctica trashumante, al estar caracterizada por un desplazamiento en constante movimiento, se asocia a una forma distinta de percepción y ocupación del territorio y el paisaje. Este viaje continuo, “provoca una concepción especial del paisaje,

²⁹ Maderuelo, J. (2008).

³⁰ Davis, L. (1975)

³¹ Maino, V. (2015)

percibiendo no solo de manera puntual, sino que de manera lineal a través de su desplazamiento.”³²

Por lo tanto, el arriero se arraiga en esta práctica conservando un vínculo con el territorio y con el paisaje.

6. TRABAJO DE CAMPO | VIAJECITO - CAMINANTE NO HAY CAMINO

Cuando llegue a metodologías de la investigación, tuve que hacer una tarea de investigación cortita, solo para definir un problema en base a una metodología de investigación que ya ni me acuerdo como se llama, si me acuerdo la pondré después, y me imaginaba que era un buen tema para investigar, ir a ver y hablar con la gente. Lo que estoy haciendo ahora, la trashumancia me da hartito de eso, aunque no pensé que iría allí, solo pensé que investigando a los animales sería como leer mucho, buscar cosas de biología y alejarme un poco de la arquitectura por lo dispersa que soy, incluso ahora estoy escribiendo tanto y no llego al meollo del asunto. Así que ahora empiezo, la parte jugosa, mi diario de estos días y un poco antes.

Le había dicho a mis amigos que tenía ganas de ir al norte a ver cómo funcionaba la trashumancia, me imaginaba que eran personas que llevaban a los animales de la cordillera al mar, pero hay mucha información visual y acontecimientos que se pierden en esa información ¿Cómo van?, ¿Dónde viven?, ¿Qué hacen?, ¿Cuánto tiempo se demoran? y mil preguntas más. Así que empecé a buscar rutas a las que pudiera ir, Diego, mi profesor, me dijo que buscara un documental de Trashumancia

³² López, F (2015)

que pasa en el Maule, pero al intentar encontrar gente en ese sector me fue mal, no encontré a nadie. Después vi un video de la municipalidad de Monte Patria, una niña que hablaba sobre qué era la trashumancia y era de una localidad que se llama Las ramadas de Tulahuen.

Llamé a la municipalidad pero estaban de aniversario. Así que le dije la persona del teléfono que llamaría otro día entonces. Pasaron así un tiempo, tal vez una semana. Entre medio, le conté una amiga sobre el seminario, ella me dijo que hablaría con su abuelito, que quizás el conocía a alguien, estábamos en el living de mi casa. Pone el altavoz y suena la voz de su abuelito, Hola Francis, así me dice, hablamos un rato y después le pregunto si me podría hacer el contacto con alguien que haga veranadas en el sur, él es de allá, de San Fabián, en esta llamada de teléfono es la primera vez que me entero que la gente le dice veranadas- me dice: señorita, no es que la quiera ofender yo, pero por usted ser mujer no creo, porque no sabe andar a caballo y para allá el camino es muy rudo. Le contesto que sé montar y también ensillar, que yo igual soy del campo, todo esto entre risas, aunque me haya sentido ofendida. Terminamos la llamada con que él se iba a contactar con alguien y después hablábamos. Nunca más me dijo nada.

Llamé de nuevo a Monte Patria, fue el martes 11 de octubre, me comunicaron con la oficina de turismo. La conversación ahora es media difusa, pero fue algo así:

Hola soy Francisca y estoy haciendo una investigación de la trashumancia, tengo ganas de ir a Monte Patria a entrevistar a alguien pero no sé por dónde empezar.

La persona al otro lado me dijo que tenían unos contactos, pocos pero tampoco sabía mucho.

Le pregunté si estaban en la oficina regularmente y me dijo que no, que a veces iban a terreno, rápidamente le consulté si estaría el viernes allí, me dijo que sí, ah, super, el viernes nos vemos, muchas gracias. Fin de la conversación.

Nils, mi compañero, llegó a vivir a mi casa, no conoce a nadie y no habla español, me acompaña en este viaje. Le dije que nos iríamos el jueves en la noche, ese mismo día jueves, tengo que ir a taller y comprar zapatos para hacer el tracking que más o menos tenía pensado, porque además de ir a hablar con la gente quería hacer una pequeña parte del recorrido trashumante. Así que con todo el ajetreo del día, no alcanzamos a comprar pasajes y nos tuvimos que ir el viernes por la mañana a Ovalle. Estaba nerviosa de no alcanzar el bus a Monte Patria si llegábamos tarde, con los buses rurales nunca se sabe.

Al llegar a Ovalle, voy directo a donde venden los pasajes a Monte Patria en el terminal, la señorita me dice que salen a las 17 y eran las 12. Pierdo mucho tiempo, pensé. Le pregunté si habían más buses, me dio unas indicaciones y partimos rápido hacía allá. Encontramos el bus en la calle. Hace tiempo no tomaba la liebre -así le decimos en el sur al menos- una micro chica, que de vez en cuando lleva algunos animales y hartos campesino y campesinas. Me dio nostalgia.

Cuando llegamos a Monte Patria eran las 14, hora de almuerzo. Imaginé que no estarían en la municipalidad así que fuimos después de comer algo. A las 15:30

estábamos en la oficina de turismo, la oficina está en el centro cultural del pueblo y hay que bajar un cerrito, el sol está fuerte y estamos con unas mochilas de unos 20 kilos cada uno. Llegamos y pregunté lo mismo que en el teléfono, la señorita me dice que no hay nadie que sepa. Le digo que vengo solo por el motivo conversado a Monte Patria, que si conoce a alguien de la muni que sepa. Me dice que va a preguntar y se va. Llega en 2 minutos y me lleva a la oficina de patrimonio. Ahí está Marcelo encargado de esa área y su colega. Hablamos un rato, me dan mucha información y me regalan un mapa con distintas rutas trashumantes y contactos. Fue una conversación informal de la que no tomé registro porque pasó muy rápido. Entre esta abrumadora lluvia de información -la verdad es que estaba muy perdida y me di cuenta que la trashumancia era muchísimo más de lo que leí en internet- me recomendaron ir a dos partes, primero a una localidad que se llama Tulahuén y a otra que se llama Las ramadas de Tulahuén, conté la anécdota del video de la niña y después de un intercambio de palabras más Marcelo me dice: Compañera, yo creo lo que usted está buscando lo va a encontrar en Las ramadas. Hay un bus que sale de Ovalle, ahora luego, déjeme llamar a alguien, llama y me dice que el bus de Ovalle salió hace 20 y que estará allí en otros 20 o 10 minutos. Nos regalaron botellas de agua, mucha suerte y fuimos al paradero del bus.

Le pregunté mil veces a la gente que estaba en el paradero esperando si ese era el bus a las ramadas, no me lo quería perder, era el último del día. Llegó el bus y Nils estaba comprando protector solar, lo llamé y le dije que el bus ya había llegado, no alcanzó a comprar. Pusimos las mochilas, y el chofer, que al bajarme en Monte Patria y hablar con la gente me entero que se llama Benito, me dice que el pasaje son 4

lucas por cada uno hasta allá, le pregunto cuántas horas son, 4 me responde. Nos subimos, esta vez sin tanta nostalgia y diciéndome a mí misma que estaba completamente loca, que no sé cómo se me ocurren estas cosas de repente. Pero a pesar de estos pensamientos, me entusiasmaba saber cómo era la montaña, si estábamos lo suficientemente alto para que hubiera nieve, habría olor a animal y escribo en mis notas:

Espero encontrarme con gente de campo, de esas que te invitan a pasar y como dijo Victor Jara, onde convidan con queso de cabra.

Llegamos a Las ramadas y le pregunto a un niño del bus si sabe de alguien que haga veranadas/trashumancia, el chico tendría como 20 años, me dice, señorita, acá no hay nadie que haga eso. No sabía si creerle o no, en la municipalidad me dijeron que sí, él me decía que no. Llegué hasta el final del recorrido y hablé con Benito, que me cobró un poquito más porque me vio cara de no ser por ahí, después que se lo saqué en cara entre risas, le pregunto si conoce a alguien que tenga cabras. No le pregunto por el termino de veranada porque no quería que me dijera que no había nadie. Me dice, allí hay un caballero, me apunta con su dedo al frente, estaba afuera de su casa con un chivo en la parte de atrás de la camioneta. Nos bajamos del bus, nos despedimos, y le preguntamos al hombre con el chivo si él sabía de alguien que hiciera veranadas. Me di cuenta que la gente allá lo entiende más rápido así. Me dijo que él hacía años atrás, pero ya no, ahora solo tiene un chivo, el de la camioneta. Le pregunto si por ahí hay alguien, me dice que ahora todos están en la costa porque no es el tiempo de estar arriba, me preguntaba que significa estar en la costa porque ya lo había escuchado antes. Justo al bajarnos del bus, vi cabras en el cerro, así que

le pregunté y esas cabras que estaban en el cerro, ¿de quién son?, me respondió con una fuerte y larga A y me dijo que para ese lado había "un cabro" que hacía trashumancia, que era joven. Me sorprendí al escuchar eso, aparentemente ya no hay gente joven dedicándose a las cabras, al menos no desde la trashumancia. Gracias le dije, me dijo que él vivía en la casa de allí y que si necesitaba cualquier cosa que fuera a tocarle la puerta no más. Le agradecimos y partimos para la casa del "Joven".

Después de un largo rato preguntándonos dónde era, llegamos a un portón que podía ser, entramos con esfuerzo, los portones en el campo están con "amarras" y hay que abrirlos y cerrarlos, los que hay en mi casa son livianos, lo que hay en esta zona no. Me cambié los zapatos a los de tracking, tengo un problema en la rodilla y el pie que todavía no me voy a ver y me duele de vez en cuando, así que mejor cambiárselos pronto, pensé. El terreno no es uniforme y hay cerritos y piedras por aquí y por allá, pasamos un río que después descubrimos que se llama río grande. En Las ramadas solo hay señal de movistar y yo tengo entel y mi compañero también. Cuando me cambiaba los zapatos aparece una mujer de entre 25-30 años, la saludamos, estaba cargando leña en unos sacos, nos saluda de vuelta con el saco al hombro y una mula la seguía, se va por el mismo paso por el que entramos. La esperamos para hablar con ella cuando se devolviera, nos presentamos, le dije que estaba investigando sobre la trashumancia, dijo que su tío hacía eso, que justo estaba en la casa y que podíamos hablar con él. La seguimos, pasaba agua por una vertiente, los zapatos se embarraban, todo ese ritmo de pasar entremedio de barro, eses, y abrir y cerrar portones no se me hacía desconocido. Me sentía cómoda. Llegamos a la casa, es una estructura de madera envuelta con maderas en horizontal y clavos, las

paredes no tienen aislación y las tablas de madera no están puesta de manera uniforme, se pasa el frío el calor, el viento. Es solamente una pieza de unos 3x3 y un espacio afuera con una mesa y un brasero.

hartos perros a mi alrededor. Hablé con la sobrina un rato mientras esperábamos al tío que estaba guardando a las cabras porque ya se hacía de noche y habían bajado hace poco del cerro. Un par de silencios y la chica me dice que vayamos para allá, el corral está bajando el cerrito en el que se encuentra la casa y un poco más allá. Se veía desde dónde estábamos. Nuevamente nos presentamos, le digo que soy de la universidad y le comento mi tema de investigación, no le gusta lo que le digo, es muy formal, se siente lejano y no me sentí cómoda diciéndolo al ver sus expresiones de respuesta. Aparece la otra sobrina en el predio y escucha lo que decimos. Amabas intentan convencer al tío que diga que sí, que ha trabajado tanto y por fin su trabajo sería recompensado, sentí una responsabilidad enorme. Después de un rato de conversación sobre las cabras y la vida, intento arreglar lo de antes diciendo que yo igual me crié en el campo, que era de la Araucanía, se aflojaron más. Él me aceptó la entrevista, pero mañana -me dijo-. Le dije que estaría allí a las 8. Las sobrinas nos preguntaron dónde nos quedaríamos a lo que respondimos que andábamos con carpa así que pretendíamos acampar. Nos dijeron que no, que nos fuéramos con ellas a la casa de su abuelita que estaba cerca. Nos subimos a su auto y nos devolvimos a las ramadas. Las ramadas es "un pueblo" largo, muchas casas en la falda de la montaña de la izquierda (referencia de cuando uno llega), las casas miran hacia la montaña del frente y el valle, pasa el río por al medio de éste. Las montañas son secas, hay plantas que no sé el nombre y cactus. Toda la vegetación por

pequeños grupos dejando ver la tierra. Se ven las montañas más altas a lo lejos, con nieve, el pueblo es más frío que en Monte Patria, lo agradecí mucho. Llegamos a la casa de la abuelita, nos ofrecieron once, conversaciones, mate y una cama donde dormir. Al otro día desayuno al rededor del bracero para después emprender el camino para hacer la primera entrevista.

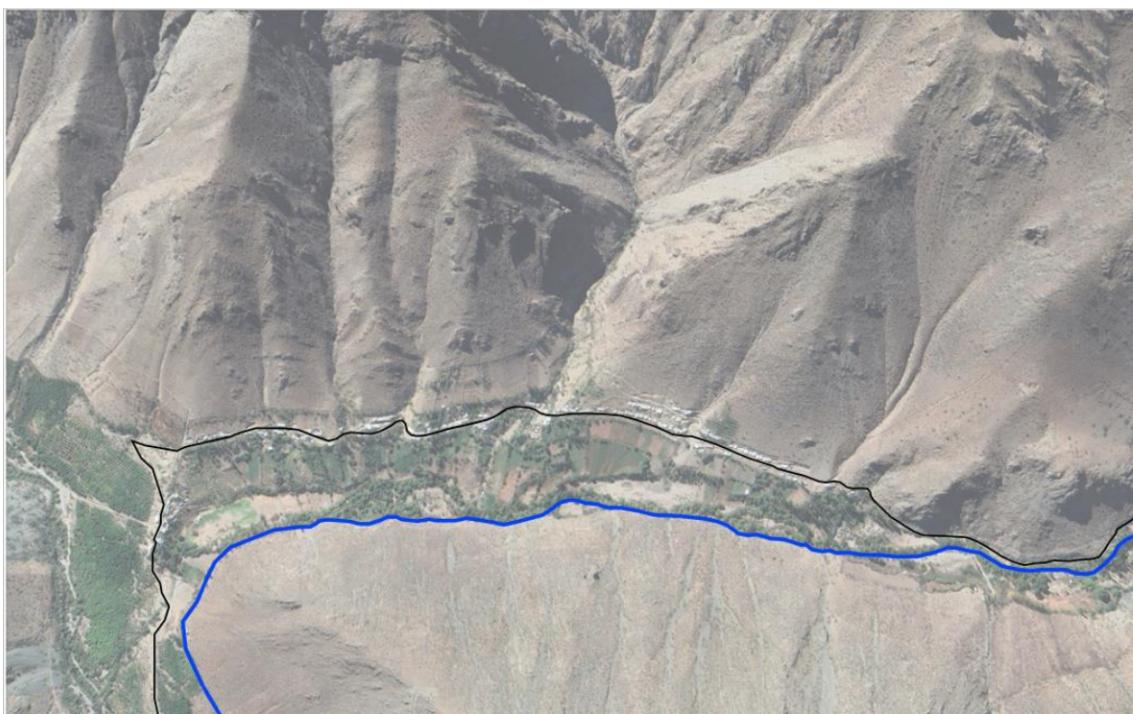


Imagen Aérea de Las Ramadas.

Fuente: Elaboración propia en base a Google earth.

El día comenzó con un poco de frío, me sentía bien y dejé que el frío me inundara, llegamos al cerco de antes y don L estaba cortando pasto, ese pasto amarillo no sirve dice, si uno no lo corta crece más. No sabía muy bien como empezar y cuándo debía empezar, así que recordé algunas enseñanzas de mi papá y solamente esperé el momento, un poco instintivo, pero funcionó. Le pregunté por unos cacharros que

tenía sobre el fogón, que estaba un poco alejado de la casa, me explicó que era para hervir agua más rápido, íbamos a tomar mate. Puso queso de cabra en la mesa, nos pasó el mate y comenzamos la entrevista, al principio no quería que lo grabara, pero le dije que no lo iba a grabar con la cámara solo la voz y se quedó más tranquilo.

Terminé la grabación, sin embargo, la entrevista siguió, terminamos en una conversación más íntima. Le regalamos un chocolate a modo de agradecimiento, don L se le vio la cara de contento. Después nos guio a la casa de otro hombre que hacía trashumancia, ya no hace.

El señor de la otra casa no se veía, estaba trabajando en el corral, su casa estaba a unos 20 minutos desde donde estábamos antes, pasamos una de las pircas que dividían el territorio de L, esas pircas las veríamos durante todo el recorrido después. Cruzamos el río de nuevo y después llegamos al camino, seguimos en él por un rato hasta que tuvimos que bajar por un cerrito para llegar a la casa del segundo entrevistado. Un poco más abajo de su casa está el corral de las cabras, eran blancas, se notaban que eran de otra especie de cabras. Saludamos a un señor que estaba ahí, pensé que era V pero no, el hombre le estaba ayudando a un cabrito y a su mamá, parece que tenían problemas para amamantarlo. Luego de la aclaración por la confusión de personas, hago la ya repetida presentación y aclaro mi objetivo principal, la entrevista, me dice que si pero cortito porque está ocupado, tiene que trabajar con las cabras. Por un momento pensé que iba a tener que hacerla ahí, en el corral, con L y el hombre desconocido de testigos, me cohibo, le dije, nos reímos y me invitó a afuerita de su casa para que estuviéramos más cómodos, había una

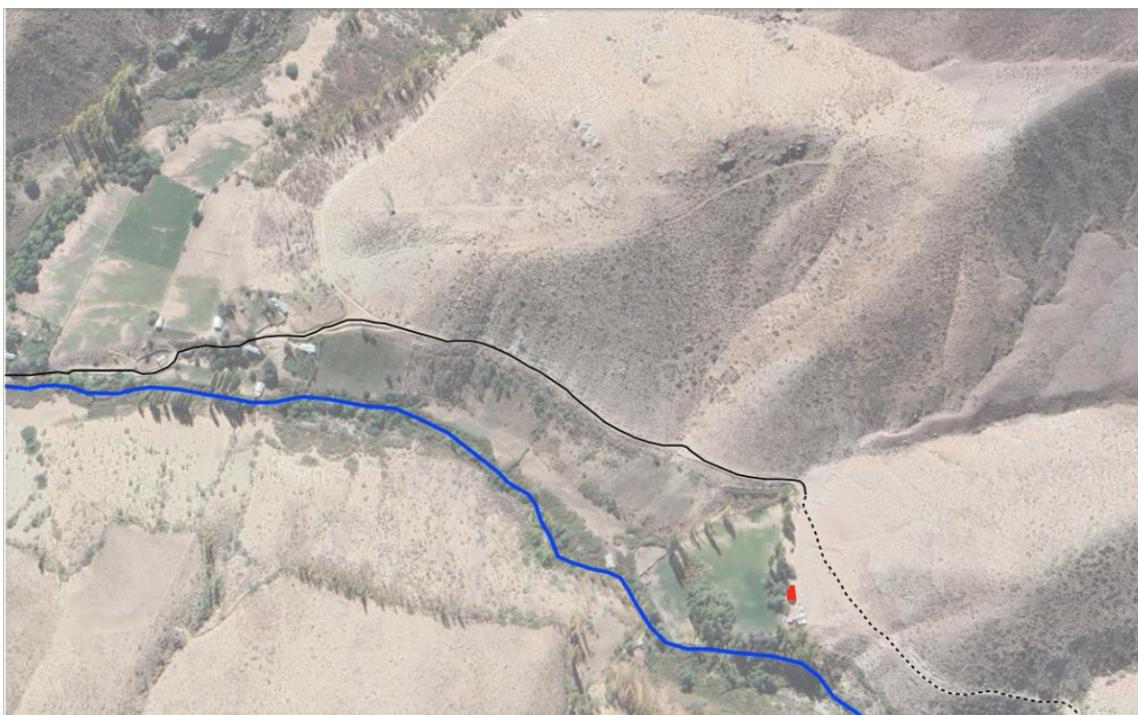
mesita, pronto me di cuenta que tener una mesita fuera de la casa sobre un radier es típico del lugar. La señora nos limpió la mesa, había cera de abeja, luego de quitarla y comenzó la entrevista. Al terminar, me pregunta qué más quería hacer, mis objetivos y se interesó más por la investigación. Le conté que quería hacer una ruta cortita de trashumancia, quizás no toda porque quizás era muy larga y me explicó que unos kilómetros más allá había otro señor que tenía cabras y que iba a la cordillera. Le pregunté por más detalles de la ruta, y me explicó con movimientos de mano hacía al frente, que sinceramente no entendí, seguíamos sentados con vista a la cordillera. Agradecemos y emprendimos camino hacia el otro posible entrevistado.

Hasta ese momento mi imaginario era muy confuso todavía, había aprendido mucho, pero no sabía cómo era la montaña, hasta ese punto pensaba que la gente se iba por las cumbres de las montañas y no por el valle o las faldas, después entendí como sería la montaña y todo lo que pensaba no era así.

Después de unas dos horas caminando y con pausas para comer y beber, llegamos a la última casa del camino, "ALÓ" grité, no salió nadie, "ALÓ" otra vez, nadie, nos metimos no más, pasamos el portón, intentamos ser simpáticos con los perritos y llegamos a la casa, estaba con un candado, no había nadie. Observamos un poco el paisaje, montañas secas y con nieve, desde una parte distinta, se veía como otras montañas. Tuvimos que tomar una decisión, una de muchas otras pero crucial. Estábamos al principio del camino trashumante, no tenía idea de cómo leer el paisaje, el territorio y por supuesto que nunca entendí el camino que ellos tomaban para comenzar la ruta. La incógnita era, devolverse o entender por dónde podía ser, más

o menos. Pensamos un rato, mientras conversábamos de esas Z que se veían de vez en cuando y pensamos que podían ser las cabras cuando subían el monte, o que podía ser el camino, al final, sí eran las cabras.

Encontramos un caminito que rodeaba el cerco de la casa, por la falda de la montaña. A mí me parecía extraño que el camino trashumante pasara por ahí, había una segunda posibilidad que era por al medio. Al medio entre dos montañas, pero sin valle, era una subida con menos pendiente. Miramos el piso, la primera se veía más tentadora por la feca, había rastro de cabras y caballos. Nos fuimos, con mochilas de unos 20 kilos cada uno comenzamos lo que podía ser el camino trashumante que tanto estaba buscando. A caballo era 1 día y medio desde las ramadas.



Última casa del camino oficial en rojo con el camino que seguí en negro punteado.

FUENTE: Elaboración propia en base a Google earth.

El camino es solitario, nos acompañan el río, los pájaros, algunas plantas y por supuesto la cordillera, que además de ser parte de lo que podemos ver es sobre lo que estamos caminando. El camino es extraño para mí, no estoy acostumbrada a caminar con peso, bajo el sol, siguiendo huellas y en una falda de montaña, tengo que caminar en diagonal. Me dan ganas de poder caminar en cuatro patas por un rato. Se ven las pircas hechas cercos, las mismas de las que ya hablé, hace gracia que hayan pircas y al mismo tiempo no haya nadie, no hay cabras, no hay personas, solamente están ahí, dibujando el paisaje de la montaña. Separando algo que no entiendo mucho y complicándonos la vida porque tenemos que saltarlas o escalarlas. A veces es difícil encontrar la puerta que puede abrir el paso.

Después de una ducha en el río, casi imposible por la temperatura del agua que viene de la cordillera teníamos que ver donde nos quedaríamos, se estaba haciendo de noche y entre cocinar y armar la carpa comenzaba a ser una buena hora para tomar una sabia decisión.

Durante todo este trayecto añoraba ver una pirca, pero no de cerco, tengo que aclarar que para este punto entendí que pirca es una construcción en piedra puede ser cercos o "casas", de ahora en adelante a la pirca cerco solamente la voy a llamar pirca y a la pirca para quedarse le voy a llamar ruko. Quería muchísimo ver un ruko, quería ver las piedras, como lo construían, tamaños, de dónde las sacaban. Pero lo que más se veía en esa parte eran pircas. Llegamos a algo similar a un ruko, similar porque por lo que entendí, los rukos se montan con carpas dentro de las piedras ya

establecidas. Esta era una casa en base de piedras y tablones de madera. No pudimos entrar, no había nadie. Buscamos un lugar más o menos plano para armar la carpa y no encontramos nada. Tuvimos que pasar una vega, me enteré, no es la primera vez. Salí con barro en los zapatos y en los pies, por suerte pasando otra pirca y caminando un poco más por el cerro, logramos quedarnos en la planicie, o algo bien parecido. Sentarse allí fue una experiencia. Otra vez, solo habían pájaros, cordillera y quizás algún zorro o puma. Se veía además unas pircas muy largas y al frente, cruzando el río creía ver lo que podía ser un ruko. Estaba cansada, así que decidí no ir de inmediato, en la mañana, pensé.

Quería despertarme temprano, caminar en el frío amanecer de la cordillera con los pájaros, el cuerpo no me dejó. A las 10 terminamos de armar la carpa y partimos, el ruko se veía muy lejano en ese momento, no era así, pero me sentía muy cansada como para ir y después pensar en devolverme por un camino de unas 4 horas. Pero después de darme ánimos cruzamos, no estaba lejos, quizás unos 10 minutos, pero fui muy feliz porque sí era un ruko, seguramente de una estancia antigua. Por lo que me contaba la gente, no hay rukos en los lugares de pausa, duermen bajo las estrellas. Imagino ahora, escribiendo esto, que es de un paso antiguo porque por lo general las cabras llegan hasta el límite con la cordillera. Ese no se veía como el límite con Argentina. Pero sí había algo muy importante en ese lugar, algo que no notaba hasta entonces. Había vega, por lo tanto pasto, mucho pasto. Comida. Ese ruko tenía sentido.



Ruko del último lugar al que llegué en el camino trashumante de Las Ramadas.

Fuente: Elaboración propia.

Nos devolvimos, cruzamos otra vez por todas esas pircas, pero esta vez del lado contrario, es decir, en la falda del otro lado del río. Pensamos que encontraríamos un camino como al otro lado, no fue así, la montaña en un punto se hizo tan empinada que quizás solo las cabras podían pasar. Pero no había huellas de ellas, ni de los caballos ni de nada. Tuvimos que cruzar el río otra vez, esta vez con más dificultades. Sin zapatos ni pantalones, casi tirando las mochilas hacia el otro lado nos dimos cuenta que era posible pasar a caballo y nos hizo sentido, pero solo era una especulación.

Seguimos un canal que estaba cerrado, pasaba por arriba de la montaña y seguían el recorrido unos álamos. Después de un largo rato caminando una pirca imposible de pasar nos dijo que teníamos que bajar. En esta parte no íbamos por la falda, caminábamos mucho más arriba. La pendiente era mucha, pero para nuestra suerte, una casa se veía al otro lado, otra vez debíamos cruzar el río. Bajamos y algunos caprinos nos observaban, esa pirca que no nos dejó pasar tampoco las dejaba a ellas. Cuando cruzamos un pequeño puente estaba su corral. Los bebés estaban separados de sus mamás. Después entendería que los separaban para que las cabras madres fueran a pastar y volvieran al mismo lugar donde dejaban a sus crías. Así se aprenden el camino de regreso. En el corral de los cabritos, colgaba una piel de un animal. Tuvimos que subir el cerro de nuevo y llegamos a la casa. Afuera nos esperaba un señor que nos preguntaba qué estábamos haciendo. Nos introdujimos y nos respondió, yo los vi ayer, pensé que iban a cruzar el límite. ¿Estábamos cerca?, pregunté, me dijo que dónde estábamos se llamaba la casa del Maitén y que de allí eran 6 horas caminando hasta Argentina. Me arrepentí un poco de no haber seguido y devolverme. Le pregunté si lo podía entrevistar y me dijo que sí. Pero llegamos a mala hora, era tiempo de almorzar. Nos invitaron, les conté que el día anterior llegamos a la última casa para hacer una entrevista y que no encontramos a nadie. Al lado mío había un señor de unos 85 años que se cayó de la mula. Él vivía en esa casa, pero se tuvo que ir a Tulahuen. Estaba ahí solo por ese día y se devolvía al pueblo en la tarde con su hijo y sobrina que también estaban allí. Comimos, hablamos de cabras, del camino, me explicaron un montón de cosas, dónde estaba el límite, la relación con las cabras, cómo las llamaban. Comimos y después de comer me dijeron que tenían que matar a un chivo. Que si quería acompañarlos. No sabía cómo decir

que no, pero no podía ver eso. Les dije que no, muchas gracias, que prefería ir a dar una vuelta. No sé si alguien que esté leyendo esto a escuchado cuando muere un animal en el campo por la mano de las personas, es cruel, es rudo, es triste. No sé si quiero ser muy explícita en esto, pero el animal brame de una manera increíble, como si ya supiera lo que la espera. Me imagino como se corta esa relación persona-cabra, ¿se potencia?, ¿la persona le agradece al animal?, no sé. Pero la verdad no pude cruzar ese límite para poder saberlo y vivirlo en carne propia. La vida del campo es ruda.

Luego de la entrevista, el sobrino nos ofrece transporte hasta Tulahuén, ahí quería entrevistar a la que pensaba podía ser la última persona. Estaba cansada de tener que hablar con tanta gente en tan pocos días, absorber tanta información y desmentir otras cosas que mi cabeza pensaba que eran así pero al final no. Llegamos al pueblo que en realidad se llamaba de otra forma. Nos quedamos en la terraza del sobrino, armamos la carpa ahí. Nos dijo que ese día había un partido de fútbol y que no era seguro acampar a la orilla del río. Después de una ducha caliente que agradecí mucho, dormimos. La entrevista que pensaba hacer no funcionó porque la persona no estaba y me contó que estaría en Ovalle al día siguiente. El sobrino nos dijo que él tendría que ir a la ciudad al día siguiente temprano, a las 6. Al otro día emprendimos camino a Ovalle bien temprano. Mandé un mensaje a mi posible entrevistada pero no contestó. Fuimos al terminal. No sabía si devolverme a Santiago o ir a la costa, como dicen los crianceros. Todos me decían que el resto de gente estaba por allá. Al final, llamé a la municipalidad de Monte Patria otra vez para preguntar por contactos en la costa. Me dieron uno. Me dijo que él va los fines de

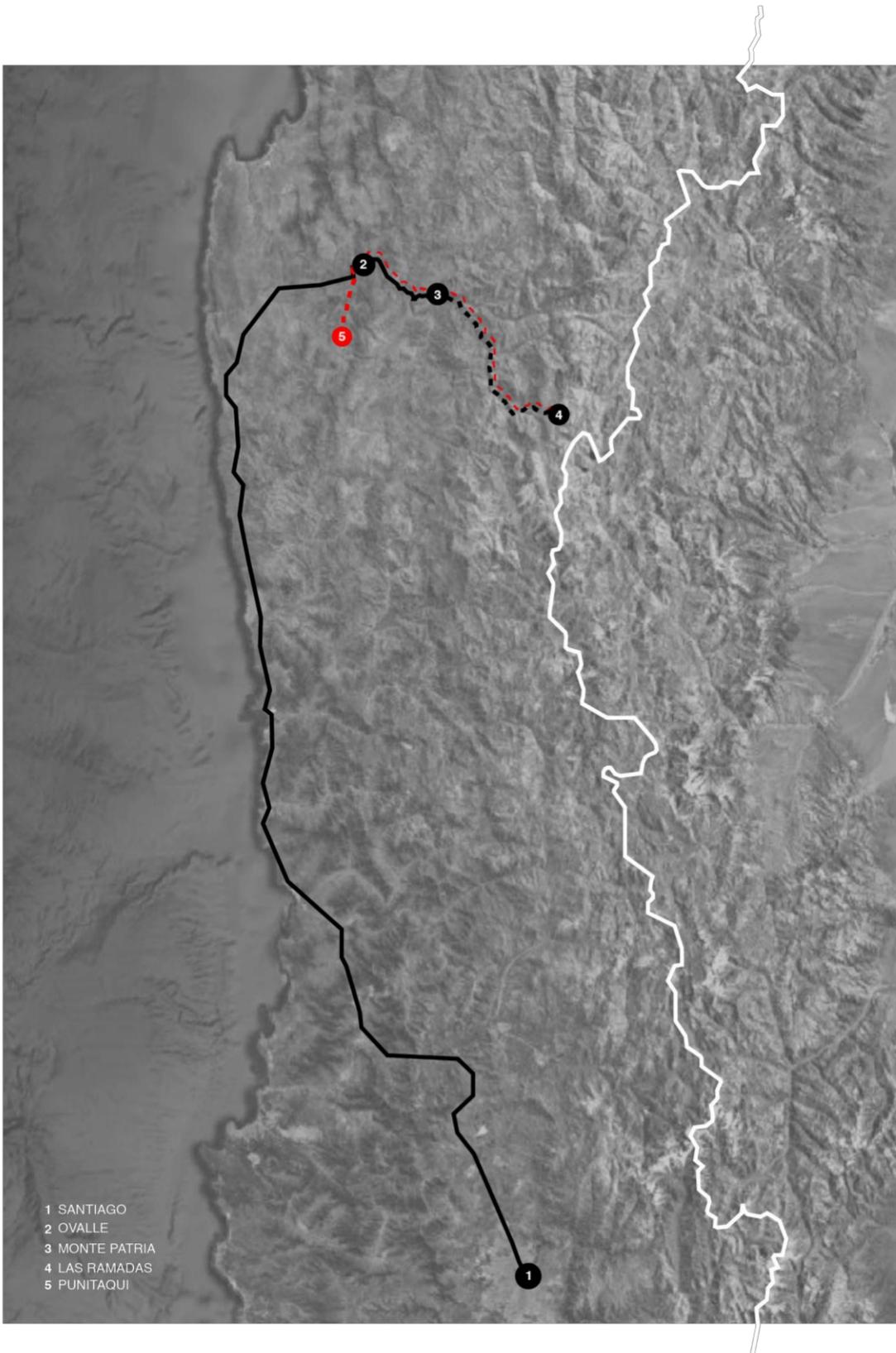
semana para allá, él no es criancero pero conoce a varios. Le cuento que estoy en el terminal y que quiero tomar un bus. Me dijo que era imposible llegar sin auto. Me frustré. Había caminado mucho, viaje muchas horas, sentía que podía hacerlo o al menos solucionarlo de alguna forma. Le dije que no importaba, que si me pillaba la noche andaba con carpa. Insistió. Me dijo que si quería lo contactara después para ir hacía allá por el día. Me dio otro contacto que me dijo más o menos lo mismo. Después de un rato y de hablar con más gente, la señora que vendía los pasajes rurales llamó a un chofer que nos ayudó y nos indicó dónde podíamos ir. El lugar se llama Saucecillo. El paisaje es distinto a las Ramadas, las montañas son más bajas, hay más cactus y las casas se ven un poco por todas partes. Aun así no hay tantas. Pasa una camioneta, la paramos y nos pregunta qué andamos haciendo. Le di los nombres que andaba buscando y me dijo que él nos podía llevar, nos subimos atrás en el "pick-up". Cuando nos bajamos nos dijo que andaban robando hartos, y que si queríamos podíamos pasar la noche en el patio, él vivía cerca. Le dijimos que gracias y nos fuimos. El primer entrevistado de la costa no estaba -en ese sector habían tres posibles personas para conversar- pero estaba la esposa, nos dijo que su marido iba a llegar tarde, nos dio agua y nos dejó dejar las mochilas ahí. La segunda persona estaba un poco más arriba, cruzando una colina. Fuimos y el señor, no muy amable, nos preguntó qué andábamos haciendo. Soy estudiante de la Universidad de Chile y estoy haciendo una investigación sobre la trashumancia, le dije. Me preguntó qué tenía que ver las cabras con la arquitectura, le expliqué un poco por donde iba la cosa y me dijo, ya haber, cuáles son esas preguntas. Su señora estaba al lado. Me contó que él iba a caballo a la cordillera. Hablamos un rato. Al final se soltó un poco más. Se dio cuenta que estaba mostrando interés en lo que él hacía.

Nos fuimos pero no pude grabar la entrevista, pasó todo muy rápido y el señor no me dejó explicarle bien al principio. Me senté a la sombra a escribir todo lo que pude recordar.

Aparte del caballo, que me interesó mucho porque él hace todo el recorrido montando, desde su casa hasta la cordillera, a diferencia de las otras personas con las que había hablado, ellos lo hacían a camión una parte y luego caballo. Me explica que cuando van a la cordillera el queso sale mejor, las cabras se alimentan de pastos distintos y la leche es distinta. Me dice también que las cabras con la lluvia se desesperan, así que si llueve en la cordillera se complica. Además, me cuenta que allí, en su casa, las cabras están en un galpón y que arriba – en la cordillera- están libres y que en el camino, están las pircas que dividen los territorios y que hay que pagar de vez en cuando para poder pasar, porque comen del pasto.

Nos devolvimos a buscar las cosas y el hombre todavía no llegaba. El señor que nos ofreció quedarnos en su casa había salido y nos queríamos devolver a Ovalle para tomar el bus, pero no se podía por el horario. Decidimos irnos de allí y poner la carpa en alguna parte. Cerca de la carretera, estaba a 20 minutos caminando, habían unas rocas grandes que nos protegían de los ladrones, los campesinos y la policía. Pasamos la noche allí, a la mañana siguiente nos despertamos a las 4:30 para poder tomar el bus de las 6. Teníamos que caminar por la carretea y no sabíamos cuánto rato era hasta llegar a la garita. Después de desarmar la carpa, un temblor y caminar 40 minutos, logramos tomar el bus, llegar a Ovalle y regresar a Santiago. La aventura se acabó.

Ahora estoy debatiendo en mi mente si ir otra vez, quisiera llegar al cruce con Argentina, no más entrevistas pero sí quisiera ver pircas y rukos. Aparentemente configuran cosas distintas, después de la última entrevista entendí que en la cordillera no hay cercos, las cabras se mezclan con las cabras vecinas, van a comer pasto juntas, allá el pasto es de todas. No hay pircas que las separen y que no las dejen pasar. El paisaje se configura de una manera diferente. Ellas también se relacionan de una manera diferente. Quiero ver eso.



Recorrido desde Santiago. En línea negra camino a la cordillera y en roja a la costa.
FUENTE: Elaboración propia en base a Google earth.

7. DEFINICIÓN DE CONCEPTOS

Al ir a las Ramadas, me encontré con distintos grupos de información, los de común conocimiento, el común entre ellos y un apartado que decidí llamarlo secretos. Si bien redacté el último apartado, decidí no agregarlo en este documento ya que fueron cosas que los propios crianceros me confiaron fuera de las grabaciones de entrevistas.

El grupo más grande es el de conocimiento entre ellos, son términos y situaciones que los crianceros dan por hecho, sin embargo, éstos son los que el primer día in situ me confundían cada vez que hablaba con alguien del sector.

Fue un gran descubrimiento para mí cuando los logré comprender el funcionamiento del lugar, por el imaginario que tenía del lugar, ya que al realizar las entrevistas, todos me decían y me apuntaban caminos que no entendía, fue hasta que fui y me devolví de la ruta trashumante que entendí como serían los caminos, la cordillera y como se mueven en ella. Por ejemplo, la cordillera, la imaginaba alta, que los crianceros estaban con las cabras entre la montaña buscando pasto y que caminaban por las partes más altas, estos pensamientos se revelaron de manera distinta al final del recorrido.

Ocurrieron dos situaciones al devolverme de la cordillera al pueblo.

1. Me encontré de casualidad con un geógrafo que estaba haciendo un pequeño tracking, le comenté de lo que se trataba la investigación y me comentó que arriba los glaciares dejaron valles, por lo que la distancia entre esos valles y la cima, era menor. Le entendí un poco, pero no lo visualizaba.
2. Al llegar a la casa de mi último entrevistado en las ramadas, me explicaron que arriba era plano, es decir, la interpretación de la situación 1 son similares. El valle y la cima están a una distancia menor, por lo que la cordillera se debería percibir baja.

“No hay montaña para arriba y por el bajo son vegas. Pero no hay montaña en la cordillera, ningún monte grande, nada. Es puro desierto. El pasto crece así en la vega. Y según el año. Pero no hay un monte de estos. Nada nada.”³³

Además de ese descubrimiento, redacté algunos ejemplos de las tres categorías definidas anteriormente.

COMÚN CONOCIMIENTO

El concepto de trashumancia en sí mismo es el de común conocimiento. Forma de pastoreo que es en continuo movimiento.

³³ Entrevistado 4 (2022) En anexo.

COMÚN ENTRE ELLOS

Los caminos.

Movimientos de las cabras.

Rukos / Majadas: Cada criancero tiene su ruko/majada, al que llega cuando va a la cordillera o a la costa. Ésta será su vivienda durante los siguientes meses.

Animales: Saben de memoria cuáles son sus animales, esto me sorprendió mucho porque arriba, como no hay corrales, los animales se mezclan y a nadie le parece preocupar, solo los dejan con las cabras vecinas y después de unos días los van a buscar.

Conceptos: Ruko/Pirca, si bien las pircas son de común conocimiento, allá los términos los usan de distintas formas y al mismo tiempo, es decir, no diferencian la casa ,dedicado como ruko en este trabajo, de cercos en el territorio, pircas. Ambos conceptos son lo mismo, se mezclan y dependiendo del contexto de la conversación se entienden de una forma u otra.

Arriba /Abajo: definiendo arriba como la cordillera y abajo como la costa. Sin embargo, la costa no está cercana al mar.

Camino tropero: Camino donde se pasan caballos, cabras, mulas para llegar al ruko de estancia.

Cordillera de San Juan: Parte de la cordillera en Argentina que se cruza desde Las ramadas de Tulahuén.

Cabrero: Perro pastor que se cría con las cabras. Éste está con ellas en todo momento, no se separa de los caprinos, parece ser uno más. Duerme con ellas, come con ellas y al mismo tiempo las guía. Cuando su humano llama a las cabras, el cabrero encabeza al ganado.

8. COSAS INTERESANTES QUE DECUBRÍ

1. Como es el camino hacia la cordillera

Como antecedente, lo más al norte que había llegado era La Serena, nunca había ido a Ovalle, sin embargo, las montañas del valle del Elqui son secas, hay solo manchones de pasto que no son del verde que acostumbraba, son medios amarillos y hay cactus entre medio. No hay árboles que te protejan del sol. Al adentrarme en el valle de Monte Patria me di cuenta que no sería muy distinto a lo que recordaba. A pesar de este recuerdo, mi cabeza no podía dejar de recordad el sur y los árboles. Por alguna extraña razón sentía que llegaría y que habría sombra que no tendría que caminar a todo sol por la cordillera, claramente, no fue así.

Los componentes importantes del paisaje que pude observar fueron la montaña como primer acercamiento, lo más notorio, éstas se dividen en dos, secas y secas

con nieve. La primera tiene muchos colores, amarillos, morados, verde. La segunda solo tiene dos, gris y blanco. El camino es de tierra, tierra que es polvo, pero no se levanta mucho al caminar. Las plantas, son pocas, pero depende por donde se camine, en la falda, que es donde caminé en la primera parte del recorrido, hay algunos cactus, pero no son altos, y tienen las espinas muy grandes, de 10 cm aproximadamente. Hay algunos arbustos que desconozco el nombre, pero son más bajos que yo. Mido 173 cm. En algunas partes las personas hicieron canales que salen del río principal, pasan por la falda, allí la vegetación es más alta y hay sombra, estos canales pasan solamente al principio del recorrido y no se extienden mucho. Se puede caminar por allí si no están abiertos. Ese fue el caso de esta experiencia. El valle, al igual que el canal, tiene más vegetación. Siguen sin haber muchos árboles que den sombra, son pequeños en el primer trayecto, más adentro de la cordillera crecen y dan sombra.

Acompañan el recorrido cadáveres de cabras, son más bien huesos, hay algunos cráneos.



Vista de colores en las montañas y camino tropero.

Fuente: Elaboración propia

Describo el paisaje porque hay una cosa que entendí solo al hacer el camino trashumante de las Ramadas. Antes de ir y leer información, pensaba que las personas y las cabras caminaban por las cimas de las montañas, si me pregunto ahora por qué no lo recuerdo, creo que solamente lo asumí u olvidé como era la cordillera y las montañas.

No caminan por las cimas, lo hacen por la falda o por el valle, van siguiendo el pasto, en la cima, hay pasto, pero es un tipo de pasto distinto al que se ve en el valle, y muchas veces la pendiente es tan abrupta que solo se puede ir a caballo o solo las cabras pueden subir ya que hacen caminos en zig - zag.



Caminos en zig-zag realizado por las cabras.

Fuente: Elaboración propia.

Además, las cabras se mueven debido al pasto. Es en el valle donde se encuentra la mayor cantidad. En el valle, pasa el río, por lo que explicaría, además de la pendiente de la montaña, porqué las cabras y el camino pasan por allí durante algunos trayectos del recorrido.

Lo anterior, deja en claro cómo se van moviendo los animales y las personas y por qué. Se mueven según la topografía de la montaña y los cerros al mismo tiempo que buscan alimento. Esta intervención en el territorio, deja huellas en el paisaje,

transformándolo. Como por ejemplo, las huellas de las cabras en la montaña o el camino trapero.

2. Qué llevan

En este apartado solamente escribiré sobre lo que ocurre en la cordillera, ya que es el lugar que visité durante mayor tiempo.

Antes de hacer las entrevistas no se me ocurrió preguntar por este ítem, salió solo, al hablar con la gente, sin embargo, tiene coherencia ya que el tiempo que los crianceros están en la cordillera es largo, aproximadamente 4 meses. La comida dura solamente por el frío y lo que más se lleva son alimentos no perecibles. Cuando se acaban los víveres tienen que bajar a comprar. Por lo general el recorrido parte entre dos crianceros así que cuando se encuentran en esta situación uno se queda arriba y el otro baja, en caso que solo haya un criancero le pide ayuda al vecino para que

cuide de las cabras y así él pueda bajar. En adición, llevan planchas de zinc, cordeles y un material plástico para terminar de armar los rukos. Aunque estos ya están listos arriba -solo la estructura de piedra- los crianceros deben terminar de armarlos con palos que llevan en la mula, éstos serán el soporte para poner la carpa y el zinc.

“No ve que allá no se pueden comprar las cosas, tienen que llevar el alimento de aquí. Entonces si hay 4 se vienen 2 y quedan 2, los compañeros. Entonces 2 vienen a vender los quesos y a comprar las cosas, la comida”³⁴

Además de comida, los animales que no son cabras también son importantes, perros y gatos se van al viaje. El perro con prioridad se le llama cabrero, es una cabra más del rebaño, se crio entre ellas y no se separa de las cabras, nunca. Los gatos también son importantes, me comentan los entrevistados, arriba hay ratones por lo que ellos son los que se encargan de la caza de éstos. Los echan en sacos o tarros y se van arriba de la mula.

3. Tipos de pasto cordillera y costa

Al encontrar la importancia del pasto, entendí que los animales consumen distintos tipos, esto me podría ayudar a entender mejor por dónde se mueven las cabras, por lo que pregunté en alguna de mis entrevistas. Algunos de los pastos que consumen las cabras en la montaña son:

³⁴ Entrevistado 4 (2022) En anexo.

Pasto de la Vega, Carapela, hierba apostemo, clavelillo.

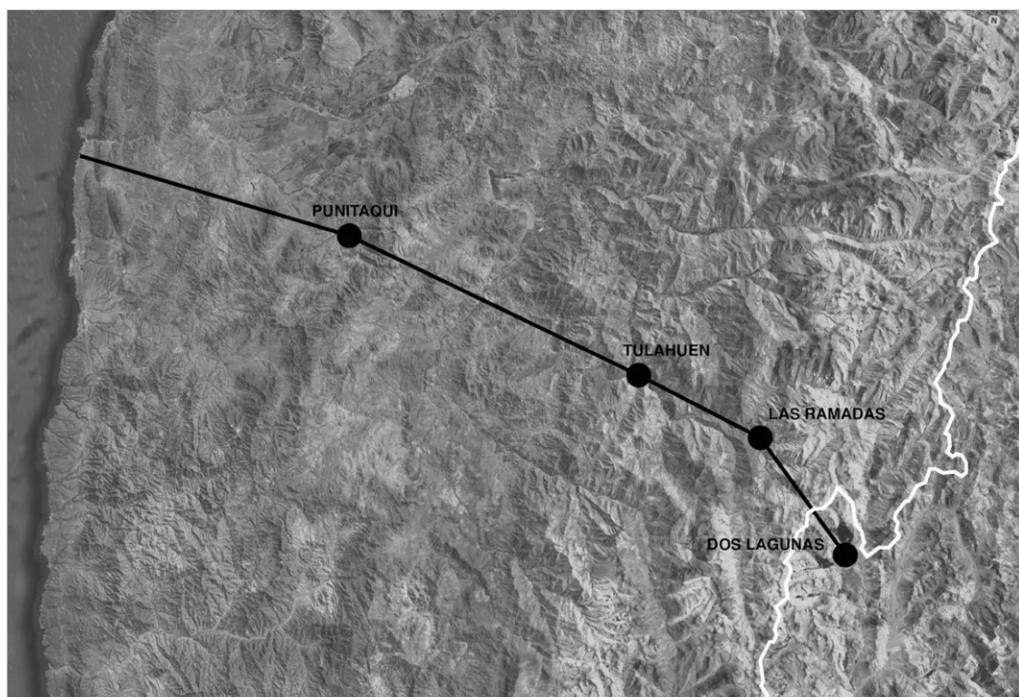
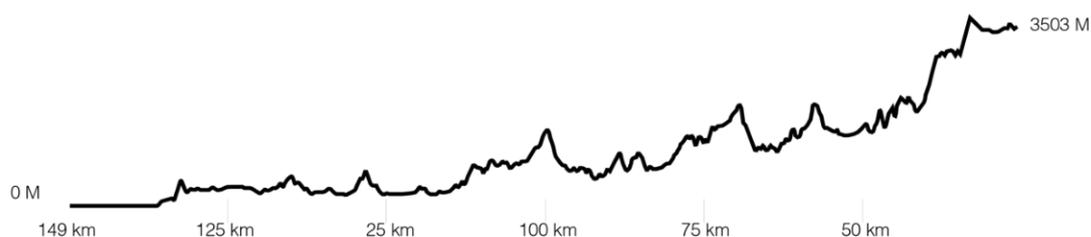
Y en la costa:

Alfilerillo, lengua de vaca, pato diuca o viva viva.

A pesar de esta información, no logré encontrar una relación debido al tiempo de la investigación, sin embargo, considero que podría ser útil para investigaciones futuras.

4. Topografía cordillera

Si bien no pude llegar hasta el final del recorrido trashumante de esta investigación, en base a las entrevistas pude descubrir que arriba, en la cordillera, es plano. Para poder entender esto de mejor manera realicé un levantamiento de cómo sería el lugar. Los crianceros comentaban que para arriba el lugar es plano y hay vega, mucha vega donde las cabras pueden pastar. En un inicio, cuando me imaginaba la cima de la montaña pensaba que serían con una pendiente muy inclinada, difícil de escalar.

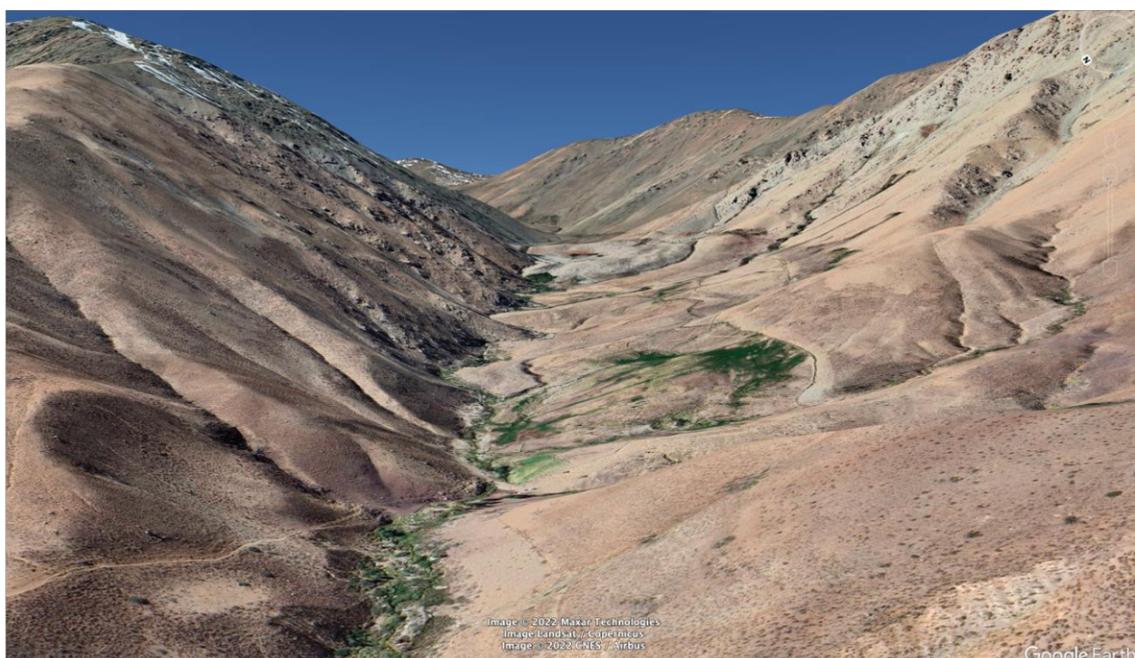


Sin embargo, aparentemente debido a los glaciares que se formaron en esta zona, dejaron un valle cercano a la cima lo que explicaría la planicie del lugar.

Línea topográfica desde el mar hasta sector Dos lagunas.

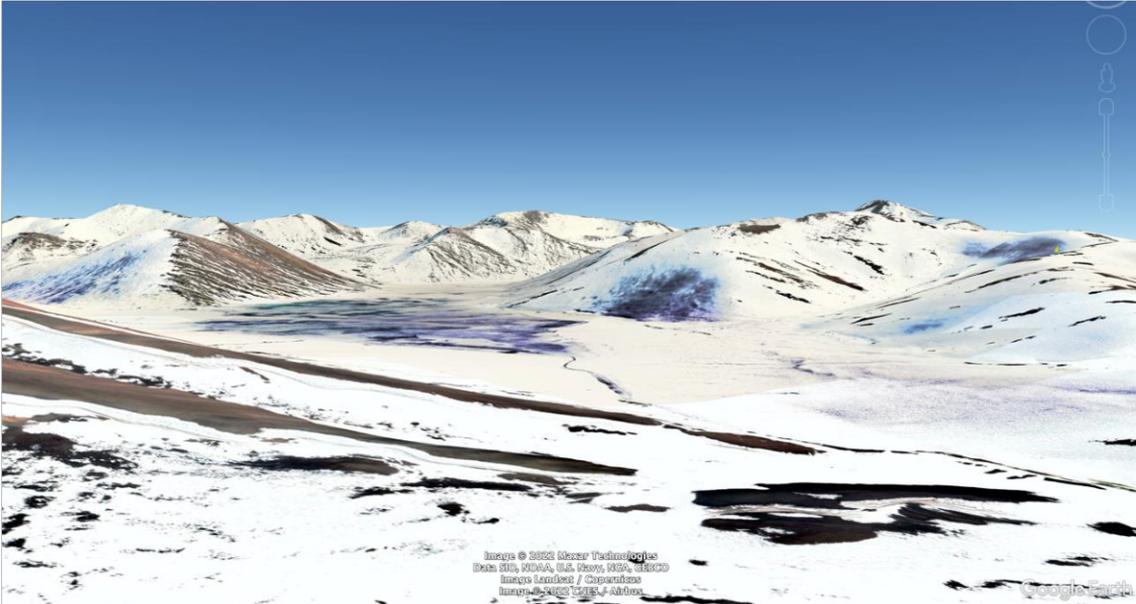
Fuente: Elaboración propia en base a Google earth.

Además, en esta parte -el final del recorrido- la montaña es gris, por la roca y hay nieve. Entonces se podrían encontrar verde, gris y blanco dentro de este paisaje, más el color de la cabras y los rukos durante 4 meses al año.



Vista del valle río grande cercano a casa el maitén.

Fuente: Imagen tomada de Google earth.



Vista de sector dos lagunas.

Fuente: Imagen tomada de Google earth.

Con lo anterior, logro entender que la planicie de la cordillera se refiere a la menor pronunciación de pendiente de las montañas.

5. Relación Costa-Cordillera

Otra cosa que no comprendía era el camino propiamente tal. Si bien en algunos textos encontré información, para mí era difícil imaginar y entender cómo funcionaba el trayecto trashumante.

Hay dos formas principales de hacerlo, las que dependen de la parte a la que los crianceros elijan ir y desde donde inician su camino.

- a. A caballo
- b. Camión y caballo.

La primera es a caballo, esta es con la que menos me encontré, solo logré hablar con una persona que hace el recorrido completo desde la costa a la cordillera, la razón principal, es su ubicación. Él puede irse con el rebaño sin tener que pasar por la carretera, logra atravesar los predios de los vecinos hasta llegar al límite con Argentina.

El segundo es mezclar camión y caballo, esta variación es, al igual que el caso anterior, por el tiempo y las carreteras. Los crianceros que deciden esta ruta van hasta Las ramadas, hasta allí hay un punto que pueden pasar en camión, luego de eso se tienen que cambiar a caballo para seguir hasta la cima. De no ser por el camión se demoran aproximadamente una semana a caballo desde la costa -sector de Punitaqui-hasta las Ramadas y un día y medio más hasta la frontera con Argentina.



Trayecto trashumante de Las Ramadas. En líneas punteadas se divisan dos posibles caminos troperos, ambos solo se puede ir a pie y/o a caballo. La confirmación de cuál es el camino utilizado por los crianceros se confirmará para investigaciones futuras.

Fuente: Elaboración propia en base a Google earth.

Otro punto importante es cómo duermen durante las pausas. Cuando llegué a Las ramadas pensé que habrían Rukos para descansar en el camino, sin embargo, nada más alejado de la realidad. Los rukos son estancias permanentes, solamente están al final del recorrido y cada criancero tiene uno. Por lo que hay dos de ellos, uno en la costa y otro en la cordillera. Sería interesante ver la diferencia entre ellos, lamentablemente, para esta investigación solo se hará mención al de la cordillera.

Los rukos se componen de dos partes principales, la estancia 1 es el lugar común donde se cocina, se duerme y se pasa el tiempo de ocio. La estancia 2 es la sala de quesos, acá se prepara el queso de las cabras, este lugar se separa del espacio 1 con un semimuro de piedras, que tiene la misma altura del resto de piedras que componen al ruko. Algunos tienen tres estancias, donde se separa la zona de dormir de la cocina, pero siempre hay un espacio para los quesos.



Imagen de Ruko con palos para montar la carpa.

Fuente: Elaboración Propia.

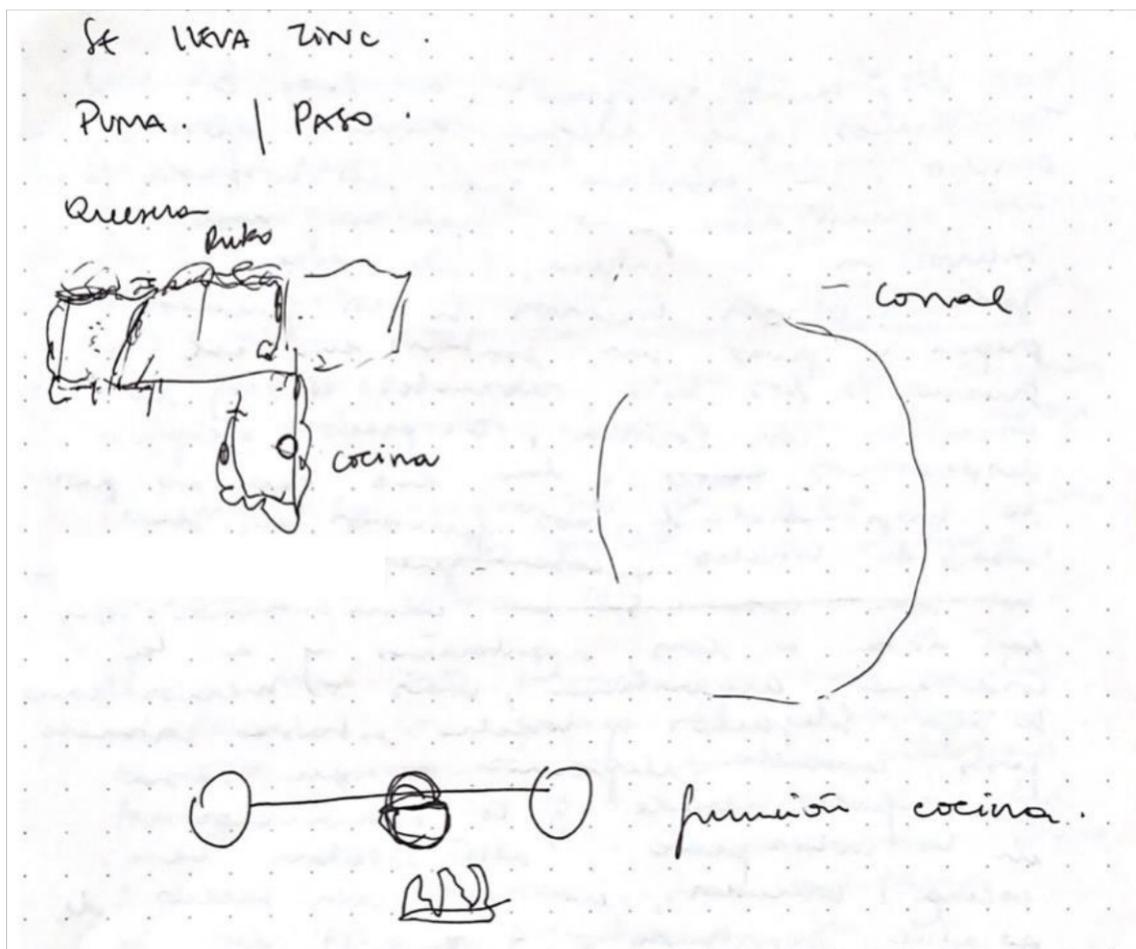


Imagen del cuaderno de campo. Arriba, dibujo del criancero a partir de "si usted fuera un pájaro y tiene que mirar por arriba su ruko, cómo sería". Abajo, dibujo propio para entender cómo funciona la cocina.
 Fuente: Elaboración entrevistado 2 y propia.

Volviendo al trayecto y para desmentir mi imaginación, no hay rukos de pausa en el camino, los crianceros duermen bajo las estrellas durante las noches.

"No, así como estamos acá no más, donde usted llegó no más, haciendo su camita en la noche mirando el paisaje y al ladito de sus bichos."³⁵

³⁵ Entrevistado 1 (2022). (Se puede encontrar en el anexo)

9. INCREÍBLE RELACIÓN CON EL PASTO

Al momento de ir a visitar el territorio, estaba esperando encontrarme con muchos rukos como mencioné anteriormente, que me ayudarían a entender el paisaje y de alguna manera ligar los temas de mi investigación. Por lo anterior, me desligué de un componente importante para la trashumancia y que tiene que ver, inclusivamente, con la etimología. La palabra pastor viene del latín pastor, compuesto por el verbo pascere (apacentar, hacer pastar, llevar a pacer) y el sufijo -tor que indica agente, o sea, que causa la acción.³⁶

A pesar de la definición anterior, el término para pastor en la trashumancia se transforma a criancero o arriero, entiendo que es el que cría o guía al animal.

Al momento de salir de la cordillera y bajar a la costa, tuve que pensar en otra conversación para las personas que habitan allí ya que, después de toda la información general que surgió con la cordillera, nuevas dudas aparecieron al cambiar el paisaje por tanto nuevas reflexiones surgieron.

En un ambiente hostil como la cordillera de los andes, es difícil producir alimentos, además, la sequía que se ha marcado los últimos años no ha ayudado a dicha producción, por lo que al tener cabras se puede hacer queso y reservas del mismo.

Es la fabricación del queso la que revela la relación entre humanos y cabras, ya que, de alguna manera, se genera un modo de sobrevivencia para las personas. Las cabras

³⁶ <http://etimologias.dechile.net/?pastor>

por otro lado, sobreviven por la comida que pueden obtener, en este caso, el pasto, alimento que las personas no consumen.

Las pircas, entendidas como cercos que dividen la montaña y definen un espacio dentro de ella, se generan por medio del nomadismo de los animales para que los humanos puedan sobrevivir y viceversa ya que dentro de este territorio definido hay algo muy importante, el pasto.

Según uno de los entrevistado de esta investigación, para cruzar por pircas hay que pagar, ya que los animales al cruzar consumen el pasto y de alguna manera se crea un peaje. Entonces, estos cercos autoconstruidos, las pircas, tejen este paisaje nuevo, lo dividen, tanto para las personas y para las cabras, generando relaciones nuevas y obstáculos para preservar el recurso primordial.

Es impresionante la envergadura que tienen las pircas en el territorio cordillerano y lo que la relación Cabra-Humano revelada por la arquitectura generó en el paisaje. Estas construcciones de piedra, construidas para contener se pueden ver en todo el territorio al adentrarse en el camino tropero e inclusive en el camino donde pueden pasar camiones o autos.

Las pircas más notorias son las que se encuentran más cercanas al límite, por Google earth se pueden observar dos construcciones que aparentan ser casas. La primera es la llamada casa del Maitén, donde me quedé yo, y la segunda es un lugar al que no

llegué pero que se encuentra cercana al límite. Entre estas dos construcciones, se pueden ver grandes cercos de piedra que tejen el territorio formando un paisaje.



Collage que muestra la zona descrita anteriormente.

Funete: Elaboración propia en base a Google earth.



En esta imagen se marcan las construcciones de cercos en cordillera en negro, el río en blanco y las contrucciones son los puntos rojos.

Funete: Elaboración propia en base a Google earth.



Pircas en la cordillera.

Fuente: Imagen tomada de Google earth.



Pircas en la lejanía Vista desde la casa del Maitén.

Fuente: Elaboración propia.



Pircas vistas de lejos marcadas en negro.

Fuente: Elaboración propia.

Éstas pircas que, de alguna manera, tejen la cordillera, desaparecen en el límite dando más libertad a las cabras de pastar, a diferencia de la costa, siguen habiendo pircas, sin embargo, mucho más bajas y de menos envergadura.

10. Y VOLVER, VOLVER, VOLVER

Al encontrar distintos datos interesantes para esta investigación, sobre todo la pirca, tenía pensado volver a la región de Coquimbo para poder investigar y obtener datos y conclusiones sobre estos elementos que irrumpen en el paisaje, sin embargo, luego

de una lista de pros y contras, decidí que esta parte podría quedar para investigaciones futuras.

La lista fue la siguiente

PROS	CONTRAS
Más riqueza para la investigación	Tiempo a dedicar para taller.
Mejores fotografías	Mal presentimiento
Entender las pircas desde la arquitectura, construcción, historia, topografía	Falta de presupuesto para comida y transporte.
Ver pircas y rukos al llegar al límite con Argentina	Tiempo de transportes largos, muy agotador y no tan viable para hacer todo en 4 días.
	Solo 4 días de viaje.

11. FRUSTRACIONES | DE INSECTOS Y AVES A LA TRASHUMANCIA

Cada vez que intento pensar en este punto me frustró un poco. He intentado pensar y pensar en cómo fue que llegué al tema trashumancia desde las aves y los insectos. Un día, caminando por la ciudad y comentando el tema de investigación con alguien, me emocioné mucho al llegar a la conclusión que tanto esperaba, sin embargo, no me grabé ni anoté nada en ese momento. Ahora batallo al intentar recordar. En este capítulo intentaré divagar para lograr entender el proceso.

Recuerdo que estaba muy emocionada por encontrar cambios que hacían los animales en el paisaje por sí mismos, esto llevaría a la discusión si ellos pueden hacer arquitectura o no. Después de todo, los arquitectos dentro de la profesión dicen distintas afirmaciones sobre qué es la arquitectura.

Al mismo tiempo, las construcciones humanas cambian o se interfieren debido a algunos insectos, por ejemplo, en Indonesia con los mosquitos. Sin ir más lejos, las termitas afectan a las viviendas en la ciudad o el campo, por lo que se debe intervenir en las construcciones. ¿Pero qué tiene que ver esto con la trashumancia?

Por otro lado, escribí sobre la agricultura y ganadería y como ellas han logrado cambiar la morfología de las ciudades, es decir, cambian debido a los animales. Como el ejemplo que di anteriormente en Los Países Bajos. Cambia también el paisaje, como los cercos de piedra en Inglaterra, quizás esto es más cercano a la trashumancia, pero ¿Dónde está el link con los insectos y las aves?

De lo anterior, desprendo dos situaciones.

1. Animales que interfieren en el paisaje por sí mismos.
2. Animales que interfieren en el paisaje por seres humanos.

Ambas categorías interfieren con el paisaje y la arquitectura, tanto en modos de construir como en morfologías mismas.

De la segunda categoría aparece la ganadería y por eso la trashumancia, método ganadero en movimiento. Es así como llegué al tema principal de la investigación.

12. CONCLUSIONES Y REFLEXIONES FINALES

Al comenzar mi viaje pensé que existiría una intervención arquitectónica fija de lo que para esta investigación llamé rukos. Creí que estos serían el resultado de la relación entre los humanos y las cabras. Este pensamiento guía, me obsesionó y me llevó a querer encontrar rukos a toda costa, lo que por un momento nubló el hilo natural de la investigación, pero al mismo tiempo hizo que me llevara más lejos de donde yo pensaba en el recorrido hacia la frontera con Argentina.

Si bien, este pensamiento guía estaba errado, me di cuenta que había algo mucho más interesante que los rukos en el camino. Las pircas, estos cercos divisores del territorio alcanzan grandes extensiones, inclusive muchas veces suben por la montaña

llegando hasta la cima. Son estas las principales construcciones que nacen de la relación trashumante entre animal y humano.

Tras esta investigación se hace evidente que el paisaje en Monte Patria es un resultado de esta conexión humano-animal. Aunque no resulte en rukos, sino más bien en largas construcciones de piedras que tejen y dividen el paisaje.

Estas son la consecuencia del modo de vida que es la trashumancia, que produce una intervención en el paisaje debido al continuo viaje que los crianceros con los animales realizan en busca de pasto.

Las Pircas, son realizadas aparentemente para contener lo más preciado por las cabras, pasto. El pasto, no solamente es lo más preciado por las cabras, sino también por los humanos. Todo el viaje se realiza debido a éste. Las cabras necesitan comer y los humanos también. Esta necesidad en común es lo que los une.

Debido a este elemento tan importante para la subsistencia, se crea un nomadismo de los animales para que los humanos puedan sobrevivir.

Un punto importante para entender la trashumancia es la continuidad. Para mí, al comienzo de esta investigación, fue difícil entender el proceso general porque veía todo fragmentado y en mi cabeza existían pasos o tramos de recorrido. Si bien lo anterior causó que fuera difícil de ver el recorrido completo, luego para poder expresar esta investigación se hizo más fácil. Y es que los crianceros ven todo el

proceso como un todo, esto se debe al desplazamiento constante que realizan entre cordillera y costa es decir, la relación con el paisaje es continua, lineal.

Con respecto a la pregunta que realizo en el marco metodológico, ¿Quién configura la trashumancia? La respuesta está clara luego de todo este análisis. No son ni los humanos ni los animales por separado. La configuración la realizan ambos debido a la dependencia entre humanos y animales que genera la trashumancia. Si bien, las personas son las que eligen el camino por donde ir, los animales son los que lideran los tiempo, de esto da cuenta las entrevistas. La mayoría de arrieros me comentan que al estar algunas cabras con crías, el movimiento debe ser más lento y no las pueden apurar.

Por otra parte, con respecto a la cultura Korowai, que mencioné en la introducción de este documento, creo que hay una posible conexión con los trashumantes en el norte. En el sentido de que ambas culturas, crean paisajes y arquitecturas en relación a un animal, en el caso de Monte Patria por las cabras y en Indonesia por los mosquitos. Este pensamiento quisiera dejarlo para desarrollarlo de una manera más amplia en investigaciones posteriores.

13. REFERENTES

Carruthers, P. (1995). La cuestión de los animales. Gran Bretaña : Editorial de la Universidad de Cambridge.

Davis, L. (1975) Archaeological and Historical Values in the Calamity Jane Reservoir Locality. *Archaeology in Montanana*, 13-62.

Espinoza, F. L. (2015). Pueblos Indígenas de Atacama y su relación con el paisaje. Santiago.

- Fernández, J. R., Benlloch, P. I., Llovería, R. M., & Rodrigues, M. (2015). La función del paisaje como activo social y su uso como factor de producción. Análisis espacial y representación geográfica, (págs. 1183-1192). Zaragoza.
- FRISCH, K. V. (1976). Doce pequeños huéspedes. Barcelona: Salvat Editores, S. A.
- Gracia, F. d. (2009). Entre el paisaje y la arquitectura, apuntes sobre la razón constructiva. San Sebastián, España: Nerea .
- García, A. (2013). La casa como cobijo. teatro marittimo, 75-101.
- Hall, E. T. (1972). La dimensión oculta. Mexico : Siflo veintiuno editores .
- Hansell, M. (2005). Animal Architecture . New York: Oxford University Press.
- Hansell, M. (2007). Built by animals, the natural history of animal architecture. New York: Oxford Editorial Press.
- Heidegger, M. (2016). Construir, Habitar, Pensar . Teoria , 150-162.
- Hevilla, M. C., & Molina, M. (2010). Trashumancia y nuevas moviidades en la frontera argentino-chilena de los andes centrales. Transporte y Territorio, 40-58.
- Livenais, P., & Arnada, X. (2003). Dinamicas de los sistemas agtarios en Chile ;Wrido: La región de Coquimbo .Santiago, Chile: LOM eEdiciones, Ltda.
- Llanos Hernández, Luis; (2010). "El concepto del territorio y la investigación en las ciencias sociales" Agricultura, Sociedad y Desarrollo, Septiembre Diciembre,p 207-220.
- Maderuelo, J. (2008). La idea de Espacio en la Arquitectura y el arte contemporáneos, 1960-1989. Madrid : AKAL.
- Maderuelo, J. (2009). Paisaje e historia . Madrid: ABADA editores.

- Maino, V. (2015). Trashumancia en el valle de Choapa. Origo Ediciones.
- Moliner, M. (2012). Diccionario de uso del español. Edición manual. . Barcelona, España : Gredos.
- Nogué, J. (ed.) (2007): La construcción social del paisaje. Biblioteca Nueva, SL. Madrid.
- Pallasmaa, J. (2012). La mano que piensa. Barcelona: Gustavo Gili.
- Pardoel, H., & Riesco, P. (2012). LA ACTIVIDAD TRASHUMANTE, GENERADORA DE LUGAR Y PAISAJE: UNA APLICACION GEOGRAFICA DEL HABITAR. Cuadernos Geográficos, 9-35.
- Prado, R. G. (2001). Convertidores energéticos y ocupación del territorio. Arquitecturas del Sur, 22-27.
- Rykwert, J. (1974). La casa de Adán en el paraíso. Barcelona, España: Gustavo Gili, SL.
- Rudofsky, B. (1964). ARCHITECTURE WITHOUT ARCHITECTS, AN INTRODUCTION TO NONPEDIGREED ARCHITECTURE. New York: Connecticut Printers, INC .
- Tillería, J. (2010). La arquitectura sin arquitectos, algunas reflexiones sobre arquitectura vernácula. AUS, 12-15.

REFERENTES WEB

<http://etimologias.dechile.net/?pastor>

<https://maison-monde.com/les-maisons-arbre-korowai/>

<http://turismoregiondecoquimbo.cl/folleteria/>

ANEXOS

Entrevista 1 L | Extracto

Los animales cuando están chicos son los que llevan el ritmo

F: ¿Cómo define el tiempo?

X1: Depende de los animales, cuando están chiquititos uno no los apura mucho, se tiene que ir más lentito y como nadie nos apura...

—

F: ¿Qué es lo que no le gusta?

X1: Hay veces que me aburro, subo y estoy 4 meses solo.

—

F: ¿Qué pasa si se pierde un animal?

X1: Si se pierde, se pierde no más.

—

F: ¿Cómo funciona lo del SAG?

X1: Hay que sacar guías al SAG con la PDI, por la aduana.

F: Me contaba ayer que a un caballero le mataron los animales por no tener las guías, ¿me puede contar la historia de nuevo?

X1: A uno le quemaron lo animales por andar sin papeles, acá en Chile, los del SAG.

Antes, teníamos que andar de noche, pa' vender queso o llevar los animales si andábamos a la mala.

—

Esto lo pregunté en relación al ruko.

F: ¿Cómo funciona la carpa arriba?

X1: Tiene el lao' (lado) donde dormimos, el otro donde se hacen los quesos.

Llevo palos y después tiro la soga pa' armarla.

F: Me dijo que se demoraba como dos días a caballo para llegar arriba.

X1: Un día y medio con los chivos.

F: Claro, y ¿cómo lo hace para pasar la noche?, se encuentra alguna pirca o ¿cómo lo hace?

X1: No, así como estamos acá no más, donde usted llegó no más, haciendo su camita en la noche mirando el paisaje y al ladito se sus bichos.

F: Entonces la pirca es como su casa durante los...

X1: Claro, no ve que cuando llueve, para que, no mojarse.

Conclusión última entrevista: La pirca/Ruko es la casa durante el tiempo de estancia en la cordillera como en la costa, entre medio simplemente se duerme mirando las estrellas. Nota: A la pirca o ruko también se le llama MAJADA.

Entrevista 2 V | Extracto

F: ¿Cómo le dice usted a esto que hace? *Mover a las cabras de la cordillera a la costa

X2: Siempre se ha llamado trashumancia.

F: Trashumancia.

X2: Claro. Yo bueno, ahora estoy más establecido acá. Ahora tengo un establo. Antes, años atrás, íbamos a las costas, cordilleras, todo, así que...

F: ¿Y ahora ya no va?

X2: A la costa no. A la cordillera todavía vamos.

F: ¿Y cómo lo hace? ¿Se va a caballo en camión?

X2: A caballo. Acá a la cordillera hay que subir a caballo. Hay una parte siguiendo el río grande que sube un vehículo hasta una cierta parte pero para ir a dejar las cabras hay que subir a caballo.

—

F: Hace unos años atrás ¿Cuántas cabras llevaba?

X2: No, nosotros llevábamos muchas con la familia. Entonces estábamos con mis papás, con mis hermanos. 400 cabras, así. Ahora no poh (se pierde un poco el audio)

—

F: ¿Qué ruta hacía?

X2: Con ganado uno siempre va evitando la carretera, así que se va uno por los cerros.

...

F: ¿Cerca de qué localidades pasaba?

X2: Acá nosotros bajábamos a Tulahuén y de ahí subíamos por el ravelcillo que le llaman, bajaba a carcamos, subíamos a murco, pasábamos por el cruce san marcos, manquehua y ahí ya los quiles que se llama. (Zona con localidades que terminan en quiles- San Pedro de Quiles, La higuera de Quiles)

—

F: ¿Qué parte de la cordillera usa para mover a los animales?

X2: Hay un camino establecido, camino tropero. La huella del camino (apunta al camino que está fuera de su casa) llega aquí hasta el carrizal no más. Y de ahí ya Maitén es caballo. Y arriba, sube Maitén y ya están los límites con Argentina.

—

F: ¿Qué hace cuando se pierde un animal?

X2: Se pierde pa siempre, se va y se pierde pa siempre. Hay otros que se buscan y se encuentran, entre los cerros. A veces está el puma que es el, es uno de los como el contrario del criancero al final. Está portejido pero para el criancero no es... igual que el zorro, son animales que al criancero le hacen daño al final, pero...

F: Y ¿cómo lo hace cuándo aparece el puma?

X2: No hay que cuidarlos, protegerlos, hasta en la noche. Aquí po, aquí mismo. Nosotros tenemos unos focos. Mire, ahí están los focos con luces. Es la manera como de...los perros igual, ayudan hartito en eso. Pero cuando el puma entra al corral...de hecho puede matar a sus 10 cabras así de una. Así que, no es bonito pal que tiene cabras.

—

F: ¿Usted cuando iba pa la costa o a la cordillera se quedaba en ruko/pircas?

X2: En rukos no más, hay pircas que están hechas, las majadas que se llaman y usted llega con sus carpitas, las tira, las arma ahí y ahí se instalan las verandas que se

llaman. Ahí se queda desde Noviembre/Diciembre y se queda ahí hasta Marzo/Abril incluso. Todo el verano está en las carpas no más.

F: ¿Cómo funciona la carpa adentro?

X2: Si po, siempre está su rukito que es la cocina de pirca po, ya ahí le hace un techito y tiene la cocina, el fuego que se hace. Después está el dormitorio, una cosa así. Su dormitorio donde duerme y está su...la quesera que es lo principal que si usted va a la cordillera va a hacer queso, tiene que tener su rukito donde este la quesera bien cerradita bien ormadita para que...porque en la cordillera corre mucho viento, muy ventoso igual. Así que siempre hay que tenerla bien cerradita, por los tarros igual, los tarros siempre son tarros grandes por la leche.

—

X2: Muchos en la cordillera llevan gatos, se llevan gatitos así chiquititos en cajitas y allá crecen poh. No, son cazadores esos. Pasan a ser los regalones.

—

F: Usted encuentra una pirca y pone la carpa ¿cierto? y ¿después qué pasa si llega otro criancero?

X2: Cada uno tiene sus majadas, las posturas que le llaman. Entonces están divididas las cordilleras, sus posturas. De aquí hasta tanto le queda a uno, claro que siempre se van a pasar los animales.

Entrevista 3 J & A | Extracto

F: ¿Cuándo iban a la cordillera en qué partes paraban?

X3: Parabamos a las 12 para que descansaran los animales y para nosotros descansar también. Y de ahí seguíamos el camino hasta el atardecer.

F: ¿Cómo llevan el ritmo del camino? ¿Cómo se elige cuando moverse, cuando no?

X3: Nosotros somos los que manejamos el rebaño. El tiempo de traslado depende de las cabras porque es la voluntad de ellas, no hay que apurarlas porque de repente se empiezan a quedar y a quedar cansadas y ahí hay que arrearlas a la voluntad de ellas no más.

F: Entonces dependiendo de ellas usted se va moviendo.

X3: Claro, y esos son los tiempos que se demora uno para llegar al puerto.

F: ¿Cómo le dice, Pirca o Ruko?

X3: Ruko.

F: Y la diferencia entre una majada y un ruko, ¿cuál es?

X3: Es lo mismo, es que algunos le dicen majada y otros le dicen ruko.

F: ¿Hay hartos para arriba?

Si, bastantes.

F: ¿Cómo funciona un día en su cotidianidad?

X3: Con mis animales yo converso con ellos, los trato bien. Eh, mis güachas les digo, mis güachitos chicos, a los chivitos. Por que al animal uno le tiene que acariciarlos, para que ellas puedan tener un contacto con uno también.

F: ¿Cuanto tiempo se quedaba alla arriba?

X3: Tres/ cuatro meses.

X4: Pero se estan 15 días, 20 días. Uno después se viene y así quedan los otros compañeros.

X3: Claro, se vienen a dejar los quesos y para llevar los alimentos para allá.

X4: No ve que allá no se pueden comprar las cosas, tienen que llevar el alimento de aquí. Entonces si hay 4 se vienen 2 y quedan 2, los compañeros. Entonces 2 vienen a vender los quesos y a comprar las cosas, la comida.

X3: Para los 15 días.

F: ¿Hay gente que se va sola?

X3: Sí, hay gente que se va sola.

F: ¿Y ahí cómo funciona?

X4: A veces buscan compañeros, buscan vecinos.

F: Cuando fui para arriba vi piedras amontonadas, cuando llegué al Maitén.

X3: AH, sí po. Porque después llegan y colocan un cordel y extienden la carpa así.

F: Me podría describir un día cuando está en la montaña.

X3: Uno se levanta, hace fuego, toma desayuno y después va a buscar las cabras para sacarles la leche. Después preparar el almuerzo, hace los quesos, ir a buscar leña que la leña hay que ir a buscarla a (no se entiende). Después en la tarde ir a ver los chivos y las chivas.

X4: La leña está escondida en la tierra, hay que desenterrarla para sacarla.

X3: Sí, tiene que llevar una carreta y sacarla.

X4: No hay montaña, es limpio no más, no hay ningún monte.

F: Como valle.

X3: Para allá hay más silencio que para acá.

X4: Claro, para allá se escuchan solo los pajaritos.

X3: Un avión, si es que llega a pasar un avión para allá.

F: Y las cabras jaja.

X3: Y las cabras. Cuando llueve es complicado también. Caen granizos en tiempos de enero, febrero a veces. Es crítico. Y en marzo caen lluvias, cae nieve y ahí hay que quedarse no más, quietitos no más abajo de la carpa.

F: Y cuando usted me dijo que había muerto gente arriba, las únicas que bajaron fueron las cabras.

X4: Sí poh, las cabras no más. No pudieron pasar la línea, había mucha nieve . Y los pilló la en la tarde y se escarcharon y murieron. Había mucha nieve. Entonces ellos se paraban y se caían. Y las cabras bajaron a los pocos días.

X3: La nieve si no hay lentes, queman la vista y queman los pies. Y donde se mojan los zapatos el hielo de la nieve, quema la piel de los pies.

—

X4: No hay montaña para arriba y por el bajo son vegas. Pero no hay montaña en la cordillera, ningún monte grande, nada. Es puro desierto. El pasto crece así en la vega. Y según el año. Pero no hay un monte de estos. Nada nada.

—

F: ¿Se hunden las cabras en la vega de repente?

X3: Sí, a veces. Donde están los pantanos. Se quedan.

X4: Se empantanan. A veces cuando llueve mucho está muy mojada la vega, corre el agua por todas partes. Y sale el agua debajo de la tierra para arriba. Pero es desierto, no hay montaña.

F: Que loco eso, no me imaginaba que fuera así.

X3: Hay dos lagunas, para trasladar para el otro lado. La laguna grande esta aquí, ahí está el cerro y aquí está la otra laguna.

X4: La laguna chica

X3: Son como unos ojos de mar.

X4: Son azulitas.

—

Entrevista 4 | No me dejaron grabar, así que anoté rápidamente de las cosas que me acordaba que me respondieron y algunas que escribí insitu. Era un criancero y su señora. La entrevista la hicimos él en su propiedad y yo afuera.

¿Que ruta toma?

Barreras retén de Cogotí - Illapel - Río blanco - Paso azufre - Pantanosa. No pasa a Argentina, se queda en el límite.

¿Qué plantas comen las cabras acá y allá?

Costa: Alfilerillo, Lengua de Vaca, Pasto diuca, Viva via (Los dos últimos creo que son los mismo)

Cordillera: Vega, Carapela, Yerba apostemo

¿Qué plantas no comen las cabras?

Palque, Yerba sonza.

Cuando las cabras caminan y van defecando ¿se crea un terreno más fértil, o se seca?

En la cordillera fertiliza.

¿Las pircas que dividen los predios en las montañas, son solamente para dividir los predios o también para contener las cabras?

Sin respuesta anotada, pero me gustaría aclararlo mejor para futuras investigaciones.

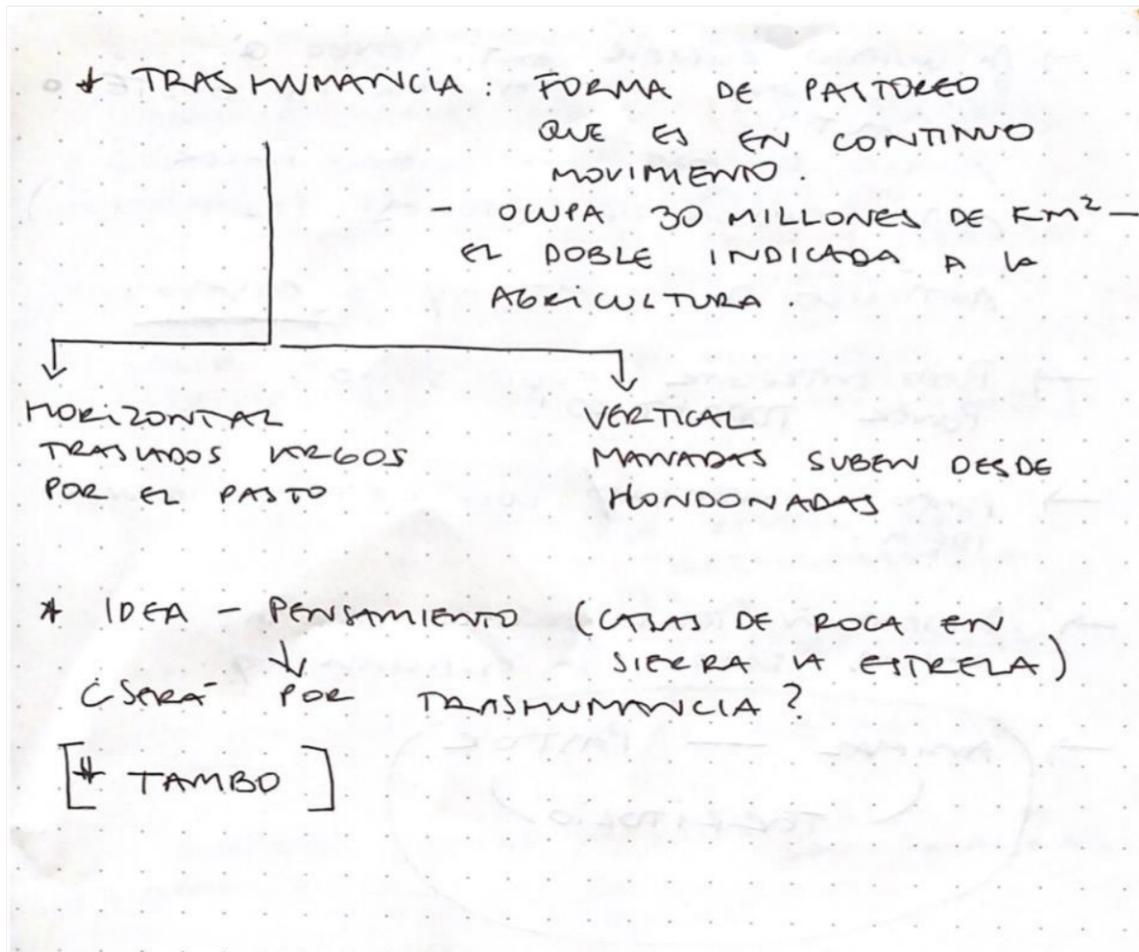
¿Las cabras van a la montaña donde hay rocas, o solo se mueven por la vega?

Sin respuesta anotada, pero me gustaría aclararlo mejor para futuras investigaciones.

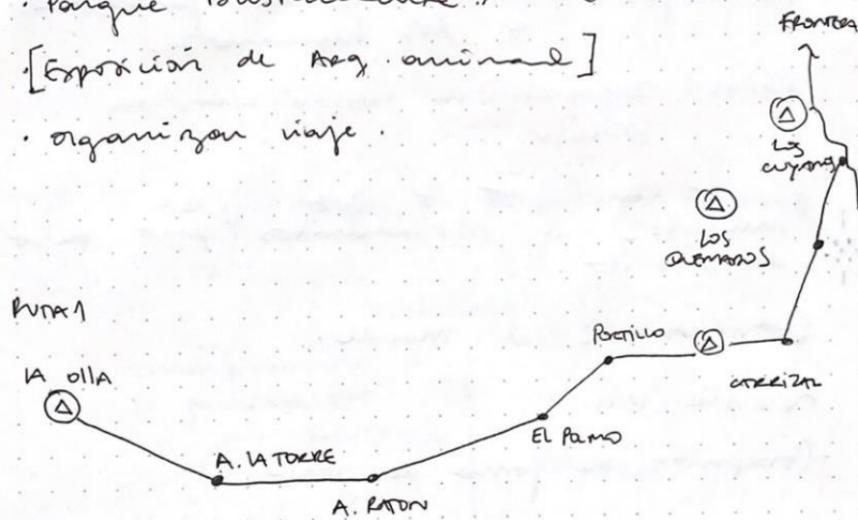
Algo que anoté que salió de la conversación.

A veces, cuando pasas un territorio necesitas pagar.

Imágenes de cuaderno de campo



- Parque Bustamante > loros.
- [Exposición de Aeg. animal]
- organizar viaje.



- ESPERATIVAS PROPIAS. - ESCRIBIR EN PROSA
- QUE QUERO VER

¿CÓMO VOY A REGISTRAR?

- DEJAR MAIL O TELÉFONO Y CONSENTIMIENTO.
- LEVANTAMIENTO DE ESCRITURA.
- PONER TARJETAS DE ESCRITURA.
- FONGO FEÍO BLAN - BLAN.

